



Revista de la Armada de Chile

Nº65 -1990





Suboficial Mayor

La vida del hombre de mar está llena de vicisitudes. Algunas veces soplan buenos vientos y otras, el temporal arrecia.

El marino de guerra cuyo temple y carácter ha sido forjado, a base de esfuerzo, dedicación y amor a su Patria y a su Institución, adquiere, a lo largo de su carrera, una gran fuerza interior que le permite superar las más duras pruebas.

A ese marino abnegado, de muy alta calidad moral, profesional ciento por ciento, que ha

dado lo mejor de sí mismo, reflejado en una brillante hoja de servicios y una vida plena de dedicación y entrega, la Armada, en la misma forma que un padre lleno de amor, orgullo y satisfacción ve a su hijo lograr su meta más ansiada, observa a ese servidor leal y abnegado, que ha sabido mantener incólume el honor de su uniforme distinguiéndolo con un ancho galón dorado coronado por la estrella solitaria y, orgullosa de él, lo nombra SUBOFICIAL MAYOR DE LA ARMADA DE CHILE.

INDICE

Portada: El Control de Averías, es indispensable para la seguridad del buque, como de todo su personal, tanto en tiempos de guerra, como de paz. (Foto Kactus Foto/Luis Padilla).

Contraportada: Los elementos básicos de navegación, como el sextante, son indispensables en la formación de un marino; estos instrumentos siguen prestando sus funciones, a pesar de la navegación por instrumentos electrónicos y satelitales. (Foto Kactus Foto / Guy Wenborne).

Tapa 2: Todo un símbolo de permanencia en el tiempo y en la sucesión de generaciones de hombres en la Armada de Chile, que lo hacen impercedero y por encima de los nombres. Refleja esto la fotografía del Sr. Comandante en Jefe de la Armada junto al más "chompa" de la Escuela de Grumetes.

ARMADA HOY	2
MUNDO NAVAL	
Blindado "Almirante Cochrane"	13
ENTRE MARINOS	
Misilero: Una apasionante Experiencia	15
NOTAS DEL MUNDO	
La Capa de Ozono	
Agujero de Ozono en la Antártica	
Misión Tropoz II	16
REPORTAJE	
Travesía Submarina en el Mundo del Silencio	17
INTERESES MARITIMOS	
Las Delicias de Nuestro Mar	21
ACCIONES NAVALES	
Estrategias Navales de la Época Contemporánea (I parte)	24
SEA USTED EL AUTOR	
La Tierra se destruye evitemos la catástrofe	27
DE SU INTERES	
Un Sueño Anhelado	29
PARA LA FAMILIA	
Ser Padre: Una Tarea Exigente - Jardines Infantiles	30
ENTRETENCIÓN	33
CONOZCA CHILE	
Las Termas: verdadero milagro de la naturaleza	35

2 ARMADA HOY

PRIMERA ZONA NAVAL



1. El día 4 de septiembre en el salón Esmeralda del Club Naval de Valparaíso, el Director de ASMAR, Contralmirante Sr. Sergio García Greene, hizo entrega a dicho club de una maqueta a escala del exacorazado "Almirante Latorre".



2. El Sr. Comandante en Jefe de la Armada visita el hangar de helicópteros, durante su inspección en la base aeronaval "Viña del Mar", de la Aviación Naval.



3. a/b) El personal de dotación del Hospital Naval "Almirante Nel", visitó las obras en construcción del nuevo Hospital. a) El personal recibe informaciones por parte de los encargados de las obras.



3.b) Aspectos de la visita a las obras en construcción

4. El Sr. Director general del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, Vicealmirante Sr. Juan Carlos Toledo de la Maza recibió la visita del Contralmirante (R) Sr. Raúl Rudolphy S. quien ocupara ese mismo cargo entre los años 1957 y 1959. En la oportunidad, el Almirante Toledo le hizo entrega de un modelo a escala de la LPC 1801 "Pillán".



5. El Sr. Vicealmirante Don. Juan Carlos Toledo de la Maza, recibió a la Sña. Karla Andrea Aliaga Mac Dermitt, hija de una funcionaria de la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante. Por su destacada trayectoria como seleccionada nacional en Gimnasia Olímpica; le hizo entrega de una distinción.





6.a) Con motivo de cumplirse 142 años de la creación del Servicio del Litoral, el 27 de Agosto pasado, se efectuó una ceremonia militar en la Escuela del Litoral y Faros; la que fue presidida por el Sr. Comandante en Jefe de la Armada, **a)** El Sr. Director del Territorio Marítimo y Marina Mercante Impone la condecoración al Gran Mérito Militar por 30 años de servicios al Empleado Civil, Abogado, Sr. Felix García Infante.



6.b) Autoridades navales y personeros del ámbito marítimo participaron en la ceremonia aniversario.

SEGUNDA ZONA NAVAL



7. El 1º de Septiembre recién pasado, personal de Oficiales y Gente de Mar del DLH "Blanco Encalada" realizó un operativo de ayuda en el Hospital "Las Higueras" de Talcahuano. En la foto efectivos del buque realizando reparaciones en el frontis del establecimiento hospitalario.

8. El Sr. Comandante en Jefe de la II Zona Naval V.A. Juan Mackay Barriga realizó una visita inspectiva la Capitanía de Puerto en el Lago Villarica, IX Región.



9. En Agosto pasado, visitó Puerto Montt, una delegación de la Armada de Sudáfrica. En la foto se aprecia el intercambio de presentes entre el Director de la Escuela Naval de Sudáfrica, Capitán de Navío Don Anthony N. Howell y el Comandante del Distrito Naval Chiloe.



10. El 30 de Agosto Pasado visitó la ciudad de Puerto Montt, el ROV "Artigas" de la Armada del Uruguay. En la foto se observa al Comandante de dicho buque, Capitán de Fragata Don Mario Oliva, el Sr. Comandante del Distrito Naval Chiloe y el Capitán de Navío de la Armada uruguaya Don Jorge Cambiaso, durante los saludos protocolares en la Comandancia del Distrito.



4 ARMADA HOY

TERCERA ZONA NAVAL



11. El Mayor General Don Luis Henríquez Rifo, nuevo Comandante en Jefe de la Región Militar Austral, visitó la Comandancia en Jefe de la Tercera Zona Naval, en Punta Arenas.



12. Con motivo de 17º aniversario del Pronunciamiento Militar, se celebró una misa de campaña para todo el personal de la III Zona Naval.



13. El Sargento Primero Nelson Lorca recibe un premio, por haber logrado el primer lugar en el Curso de Mando y Administración.



14. El Sr. C.J. de la III Zona Naval, impone la "Condecoración al Valor" al Cabo 2º Héctor Sanhueza, en ceremonia efectuada el 18 de Septiembre pasado.

15. a) Una delegación de la Armada argentina, encabezada por el Contralmirante Don Ismael Jorge García, concurrió a los actos conmemorativos de los 180 años de la independencia nacional.



15. b) Aspectos del desfile de una Compañía Naval, en las celebraciones del 18 de Septiembre en Punta Arenas.





16. Faenas de aprovisionamiento del faro Evangelistas efectuado por el AGS. "Yelcho"

CUARTA ZONA NAVAL



17. a/b) Con motivo de un nuevo aniversario del 11 de Septiembre, se realizó una misa de campaña, celebrada en la Comandancia en Jefe de la IV Zona. a) Formación frente al edificio de la Comandancia de la IV Zona. Asistió a esta misa de campaña todo el personal de las unidades y reparticiones de la Guarnición Naval de Iquique. Además, fueron invitados familiares del personal, ex-servidores de la Armada y las damas del voluntariado COANIL- Iquique.



17. b) Voluntarias de COANIL- Iquique, encabezadas por su Presidenta, la Sra. Patricia Neira de Goddard. Junto a ellas, las Srs. CA (R) Aldo Montagna y Carlos Perey.

18. A bordo del CS. "Papudo" se desarrollaron diversas actividades con motivo del aniversario de la especialidad de Torpedos. Personal del CS. "Papudo" asiste a una conferencia técnica sobre la materia.



19. El Departamento de Bienestar Social de Iquique, organizó durante los meses de Agosto y Septiembre pasados, cursos de cueca para todo el personal naval de esta ciudad. En la fotografía un aspecto de estos concurrecidos cursos.



ESCUADRA

20. Durante la estadia de la Escuadra en Coquimbo, el personal del DLG. "Prat" realizó un operativo cívico en la escuela de la Caleta San Pedro de Coquimbo.





21a

21. a/b) El día 5 de Septiembre pasado realizó una visita a la Escuadra la Comisión de Defensa del Senado. En las fotografías, los Senadores Srs. Sergio Onofre Jarpa Reyes, Arturo Frei Bolívar, Jaime Gazmuri Mujica, Mario Papi Beyer y Santiago Sinclair Oyaneder.



21b



22

22. El día 7 de Septiembre recién pasado visitaron la Escuadra el Almirante USN Powell F. Carter y el Vicealmirante USN Joseph S. Donnell. Las ilustres visitas reciben los honores de ordenanza.

23. Con motivo de un nuevo aniversario del Pronunciamiento Militar, se celebró a bordo de la Escuadra una Misa conmemorativa.



23

24. Con motivo de la estadia en Talcahuano del DD "Portales" su dotación aprovecho para actualizar su entrenamiento militar. Aspectos de una práctica de incursión en la cancha de infiltración del DIM "ALDEA".



24

25. El equipo de fútbol del DD "Portales" resultó ganador del campeonato de Terpedistas de la Escuadra.



25



26. El Comandante de la División Escolta de la Armada uruguaya Capitán de Navío Sr. Jorge Cambiaso, y el Comandante del ROV, "Artigas" Capitán de Fragata Sr. Mario Oliva durante su visita a la Escuadra.

SANTIAGO



27. Con motivo de cumplirse 74 años del rescate a la expedición inglesa de Sir Ernest Shackleton por la escampavía "Yelcho" en la Antártica Chilena; La Guarnición Naval Metropolitana, encabezada por su Comandante rindieron un homenaje al Piloto 2º Luis Pardo Villalón en su tumba del Cementerio General de Santiago.



28. a/b) Con motivo del día del Reservista Naval, se realizó una ceremonia de premiación y condecoración a los más destacados reservistas. a) En la foto recibe la Medalla "Misión Cumplida" el Capitán de Navío (R) Sr. Iván Petrowitch Fuentes.

28. b) El Comandante de la Guarnición Naval Metropolitana, acompañada del Vicealmirante (R) Sr. Ramón Undurraga Carvajal, hace entrega de los premios D.G.P.A. a los reservistas más destacados durante el año en curso.



29. Con motivo de cumplir 17 años al mando de la Comandancia en Jefe del Ejército, el Capitán General Don Augusto Pinochet Ugarte, recibió el saludo de la Armada de Chile, representada por el Sr. Jefe del Estado Mayor General de la Armada C.A. Don Jorge Arancibia Reyes.



30. El Sr. Comandante de la Guarnición Naval Metropolitana impone la condecoración por 20 años de servicio al Capelán T 1º Rl Germán Álvarez L.



Círculo de Submarinistas de Valparaíso

El Círculo de Submarinistas de Valparaíso fue fundado el 4 de mayo de 1962, con el fin de agrupar a la familia submarinista, especialmente a aquellos miembros que pasaban a retiro y que, por tal razón, se desvinculaban de tantos amigos con quienes compartieron sus vidas en el servicio activo.

La recalada a Valparaíso de nuevas unidades procedentes de Estados Unidos; la iniciativa del entonces Jefe del Departamento de Submarinos Capitán de Fragata Sr. Horacio Justiniano Aguirre y el entusiasmo y la nostalgia de un grupo de viejos camaradas que renunciaban a abandonar ese sentimiento de amor a la especialidad, fueron los elementos formadores de esta institución.

Sus primeros objetivos fueron sencillos: reunir a los submarinistas que se encontraban en retiro, mantener el grupo, captar socios y planificar algunos eventos sociales, en particular la celebración del aniversario de la especialidad.

De este modo, el círculo fue proyectando en el tiempo sus memororias y vivencias, comprometiéndose a mantener inalterables los valores de abnegación, lealtad, sacrificio, espíritu de cuerpo y compañerismo; valores adquiridos en un servicio tan especial y diferente por el medio en que se desarrolló, y por la generosidad con que retribuye en satisfacciones personales a los que con orgullo lucen en sus pechos la piocha dorada con la silueta del "O".

Pasaron muchos años, hasta que en 1983, una nueva directiva se dedicó a aumentar la captación de socios, se estableció un régimen de reuniones mensuales, se fijó una cuota para financiar gastos de secretaría y, por primera vez, se mencionó la posibilidad de dar al Círculo una identidad legal iniciándose los trámites para obtener su personalidad jurídica, gestión que culminó con la dictación del Decreto Supremo N° 364 del 8 de mayo de 1986.

Sin duda éste fue el hito que marcó el comienzo de una nueva etapa más formal y más exigente. Este cuerpo legal estableció, entre otras consideraciones, que la institución estaría integrada por submarinistas del Servicio Activo y en Retiro.

La orientación establecida en sus estatutos quedó definida en los siguientes términos: "Mantener el espíritu de cuerpo entre sus asociados, contribuir a preservar las tradiciones de la especialidad, promover los intereses de sus asociados, recordar sus hechos y sus personajes más representativos como asimismo los de la Armada Nacional, fomentar entre sus componentes y familiares una fuerza moral y cultural tendiente a lograr un mayor perfeccionamiento personal".

Actualmente el Círculo está haciendo esfuerzos para ponerse a nivel de otras instituciones que, inspirados en los mismos principios de amor al mar y a sus tradiciones, ya han

alcanzado su pleno desarrollo. En este afán ha obtenido una concesión marítima sobre terrenos de playa ubicados en el sector denominada curva Los Mayos, Recreo, Viña del Mar, cerca de instituciones como el "Caleuche", el Club de Yates de Recreo y la Hermandad de la Costa.

El Círculo de Submarinistas de Valparaíso está integrado por Oficiales y Gente de Mar de todos los grados de sus respectivos escalafones, en Servicio Activo y en Retiro. Su presidente es el Suboficial Mayor (R) Don Angel Letelier Norambuena.

Además, con ayuda del Servicio de Obras y Construcciones de la Armada, se han efectuado los estudios para desarrollar el proyecto de construcción de su sede social, el que se encuentra terminado en sus aspectos de arquitectura, ingeniería, planos, especificaciones, etc.

Maqueta del edificio proyectado para la sede social del Círculo de Submarinistas.



Una vez logrado este objetivo, las instalaciones servirán de apoyo recreacional a las dotaciones embarcadas a su paso por Valparaíso, ahora que sus bases están en Talcahuano. La sede social proyectada será lugar de encuentro de muchas generaciones de submarinistas que, a través de los años, han prestigiado a la Armada y a la Patria, sirviendo en un medio difícil pero vital y gravitante en la defensa de nuestra soberanía. ■

Desagravio al Capitán Arturo Prat

Ante el alevoso y antipatriota acto terrorista que destruyera el monumento a Arturo Prat en la ciudad de Santiago, se hicieron sentir las más enérgicas voces de repudio, y se organizaron emotivos actos de desagravio a nuestro máximo Héroe Naval. El día 15 de septiembre la I. Municipalidad de Santiago, encabezada por el Sr. Alcalde don Jaime Ravinet realizó un acto de reparación al prócer con asistencia de altas Autoridades de Gobierno y de la Armada de Chile. En esa ocasión participaron en sendos desfiles, delegaciones de la Armada, colegios y organizaciones civiles; correspondiendo al Sr. Alcalde pronunciar un discurso; agradeció dicho acto en nombre de la Armada, el Comandante en Jefe de la Iª Zona Naval C.A. Sr. Oscar Vidal W., Posteriormente, el día 19 de Septiembre, la Armada de Chile efectuó una ceremonia militar de desagravio presidida por el Sr. Comandante en Jefe de la Armada, la cual contó con la asistencia de los Sres. Comandantes en Jefe del Ejército y Fuerza Aérea y del Sr. Director General de Carabineros; a esta ceremonia asistieron delegaciones de Instituciones afines, de la defensa y de Carabineros de Chile.

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL ALCALDE DE LA I. M. DE SANTIAGO CON MOTIVO DEL ACTO DE DESAGRAVIO AL CAPITAN DON ARTURO PRAT CHACON EL DIA 15 DE SEPTIEMBRE.

Hemos llamado a este acto imbuidos por los más profundos sentimientos de patriotismo y chilenidad. Santiago se da cita a los pies del Monumento a Los Héroes de Iquique para rendir homenaje y reparar un agravio a la memoria del Capitán Arturo Prat Chacón nuestro máximo héroe naval.

Este repudiable atentado constituye una ofensa a Chile, al haberse destrozado la estatua de uno de los hombres que con su vida y ejemplo dió forma a nuestra historia, cultura e idiosincrasia.

Al recordar la historia de nuestra Patria, la encontramos plétora de gloria y heroísmo. En ella destaca nitidamente la figura del Capitán Prat, aquel hombre que en las aguas de Iquique, junto a otros como Candell, Serrano, Riquelme y Aldea, dieron origen a una de las gestas navales más insignes de la historia universal.

Su epopeya la conocemos desde niños, y por ello, no es mi intención detenerme en lo que ya nos enseñaron nuestros maestros. En cambio, deseo destacar en esta oportunidad algunos lazos que unieron a Santiago con Arturo Prat, quien desde siempre estuvo ligado a la ciudad, no obstante haber nacido en la sureña provincia del Itata.

A temprana edad llegó a la capital, habiendo cambiado su padre el puño del arado por la vara de comerciante. El año 1856 ingresó a la escuela de instrucción primaria, llamada entonces "La Campana", la misma que hoy, administrada por la Municipalidad de Santiago, aún se ubica al sur de la Alameda y se denomina en su honor "Cadete Arturo Prat Chacón". Desde allí pasó a integrar las filas de la Escuela Naval. Posteriormente, cumpliendo sus despachos de marino, dábale tiempo para viajar a la capital y presentarse al Consejo Universitario solicitando se le admitiese rendir sus cursos de humanidades en el Instituto Nacional, obteniendo el bachillerato en Filosofía y Ciencias Políticas y, más tarde, el título de Abogado. Para cuya obtención presentó como su Memoria de Prueba un Análisis de la entonces recientemente promulgada ley electoral, proponiendo sus reformas para proporcionar un sistema democrático y garantizar la correcta expresión de los resultados de las urnas de manera que las elecciones fueran "la fiel expresión de la voluntad nacional". Todas las características descritas se immortalizaron en el Combate Naval de Iquique, pues de ser un ciudadano ejemplar y un hombre de derecho Arturo Prat se convirtió en un héroe, ya que su respuesta ante el desafío que se le planteaba, fue mucho más allá del cumplimiento del deber.

Tal mérito no quedó en el olvido del vecindario de Santiago y tan pronto se erigiera el merecido homenaje en Valparaíso, se iniciaron las gestiones para materializar la admiración a su gloria en esta ciudad capital. Para estos efectos, el 21 de Mayo de 1922, se colocó la primera piedra en la

alameda frente a la calle Estado; y 40 años más tarde se inauguraba el grupo escultórico en esta Plaza.

La obra ante la cual nos congregamos, corresponde a la gratitud de la ciudad de Santiago y al genio del arquitecto Gustavo García del Postigo y al escultor José Caraca Laflor. Ella, en su motivo principal representa al máximo héroe naval chileno acompañado del Sargento Aldea y del marinero Ugarte, preparándose a saltar sobre la cubierta del Huáscar con sus armas de abordaje; tras ellos la figura alegórica representa a la República sosteniendo la bandera de la Patria y a sus pies yace moribundo el corneta Cabañes. El grupo está al pie de esta, faro de granito verde de 21 metros de altura.

Esta monumental obra ubicada aquí en un sitio preferencial de nuestra ciudad, nos recuerda de manera permanente y viva lo trascendente de la gesta de Iquique, representándonos sus dos únicas formas de interpretarla: una, en su significado espiritual, y la otra en su dimensión propiamente histórica. El Combate Naval de Iquique definió el resultado final de la Guerra del Pacífico. Así lo dicen los más importantes historiadores y así realmente fue. Espiritualmente nos obliga a guardar con celo patriótico los ejemplos de su historia por cuanto nos asegura mantener siempre retemplada la voluntad para vencer los obstáculos que el presente o el futuro nos pueda deparar.

Hoy nos reúne una demostración evidente que la etapa de violencia y odio que Chile vivió tiene efectos tan extremos que resultan incomprensibles. Tal vez nunca lo sabremos. Lo que sí queda claro que es un acto de ofensa absolutamente inútil en su extraviado propósito: Si buscó separarnos, aquí nos tiene unidos. Si buscó infundir temor, admiración por la valentía de los autores sólo ha conseguido provocarnos desprecio.

Hoy también, por sobre todas las consideraciones y desde lo más profundo de mi ser, y como Alcalde de Santiago declaro: Que con dolor repudiamos el atentado y desagraviamos la ofensa cometida al Capitán Arturo Prat.

Que con valentía y decisión advertimos que no toleraremos atropello al alma de Chile.

Que con los espíritus robustecidos por la inmolación de Prat y de sus hombres, invito a avanzar, decididos y resueltos, a la conquista del porvenir, en donde una democracia abierta al sentir de todos los ciudadanos, permita que las diferencias y conflictos se enfrenten civilizadamente, en donde nunca más la acumulación del odio se traduzca en muerte, terrorismo y dolor, en donde el respeto a la persona humana sea el escudo que defiende a la Patria y a sus Héroes de actos enfermizos como el que hoy rechazamos.

Los terroristas que así actuaron no han tenido el arrojo, la calidez ni el patriotismo de nuestro héroe. No son capaces de dar la cara ni de enfrentarse a las ideas, al amor, a la dig-

nidad ni a la valentía de los cuales Arturo Prat es tan valioso ejemplo. Por ello, ante la afrenta de la noche del 3 de septiembre, y en representación de los ciudadanos de Santiago, hemos asumido la responsabilidad de reconstruir este monumento porque el hombre en honor de quien fuera

levantado fue un chileno excepcional, un ciudadano y un marino que ayudó a construir nuestro país y nuestra Patria. La historia olvidará pronto esta cobarde afrenta, pero recordará siempre a Arturo Prat Chacón.

Muchas Gracias ■

DISCURSO DE AGRADECIMIENTO PRONUNCIADO POR EL C.A. SR. OSCAR VIDAL WALTON EL DIA 15 DE SEPTIEMBRE DE 1990.

"Mientras yo viva, esa bandera flameará en su lugar, y si yo muero, mis Oficiales sabrán cumplir con su deber".

Todo chileno conoce estas palabras, que se aprenden desde los primeros años de escuela básica, pronunciadas por el héroe Arturo Prat Chacón, momentos antes de entregar su vida por la Patria. La bandera es un símbolo que la representa fue, por eso, que el Capitán Arturo Prat entregó su vida, al defenderla de la ofensa y dejó a sus Oficiales el mandato de cumplir esta misión.

De la misma manera, el monumento a cuyos pies nos encontramos, simboliza la Patria defendida y la exaltación de las virtudes que poseía un puñado de marinos que supo custodiarla.

Fue por esta razón que la población de Santiago, erigió este monumento hace ya casi 30 años; para representar los reales valores que todo ciudadano debe conocer, respetar y procurar poseer. Quienes, hace tan solo once días, alevemente trataron de destruirlo no conocen estos valores, no los respetan y menos aun, han pretendido poseerlos.

No conocen que Patria es la tierra de los padres y el conjunto de sus habitantes. No conocen que es el Sagrado Espíritu que une a quienes tienen una misma raza, cultura, lenguaje, aspiraciones y tradiciones históricas. No conocen que la Patria une a quienes desean mantener una vida en común, con prosperidad, con dignidad y con honor.

Es por esto que los Marinos juramos dar la vida por la Patria.

Aquellos que no conocen este sencillo pero profundo concepto, que une a todos los chilenos, mucho menos saben la forma de defenderla de intereses foráneos.

Por cierto, desconocen las virtudes que el Capitán Arturo Prat encarnaba. La prudencia, que significa como saber actuar cualquiera circunstancia y que Prat, conscientemente meditó y midió las consecuencias al enfrentar a su adversario. La justicia cuya máxima expresión para un marino es aquella de dar a la Patria lo que es suyo y que Prat, como marino y abogado cumplió durante toda su existencia. La fortaleza, que consiste en el dominio de la voluntad para enfrentar con valor una acción de riesgo, la que no surge en los momentos cruciales si no ha sido cultivada en los actos cotidianos, como lo hizo Prat durante su vida entera.

La templanza que es mantener el dominio habitual de la razón sobre los instintos y que Prat practicó siempre con su vida austera, sobria, generosa y sencilla.

La fe en las virtudes esenciales que he señalado, la esperanza de alcanzar una victoria moral que lo llevó a la inmortalidad y la demostración más sublime de que nadie tiene amor más grande que aquel que da su vida por las demás, constituyen para los marinos chilenos, el mayor ejemplo que un hombre puede dar a sus semejantes.



En el acto organizado por la I. Municipalidad de Santiago, los colegios de la Región Metropolitana rindieron su homenaje frente al Monumento que fuera agraviado.

La restauración de este monumento a Arturo Prat, víctima de un acto vandálico, no hace más que poner justicia a quien amo a su Patria sobre todas las cosas terrenales. La rectitud, la verdad, el honor, el cumplimiento del deber, la valentía, la inteligencia, el amor al prójimo y a su familia: Todas estas virtudes y muchas más las poseía el Capitán Prat. Su presencia está latente, diáfana e inmortal. Los marinos podemos decir con orgullo que Prat nunca habrá muerto mientras permanezca en el corazón de quienes lo veneramos, respetamos y amamos.

Quienes intentaron destruir este monumento, que representa el reconocimiento de un pueblo agradecido, han demostrado al país entero que estos valores y virtudes nada significan para ellos; muy por el contrario, representan, por

oposición: a los apátridas, a los inmorales, a los ateos y a los cobardes que no tienen ley ni Dios. Merecen, sin duda alguna, el máximo repudio de todo chileno bien nacido. Los valores dan sentido a la acción, quienes carecen de ellos podrán ver en la gesta de Prat una acción irracional: ¡Un hombre, padre de familia de 31 años de edad, saltar al abordaje de un acorazado, vestido con su mejor uniforme y con su espada en la mano: no tiene explicación. Con el prisma de nuestros valores si podemos comprender su actitud:

- La Espada en su mano, materializaba el mando.
 - La Gala de su uniforme, el sentido de su holocausto.
 - El Escapulario del Carmen en su pecho, su fe cristiana.
 - El retrato de su esposa y sus pequeños, sus amores.
- El contenido de su arenga "...nunca antes se ha arriado nuestra bandera" ... lo conecta a la historia patria que, como elemento de continuidad, nos proyecta hacia el futuro. Agradezco, a nombre de la Armada de Chile, al Sr. Alcalde de la I. Municipalidad de Santiago, la restauración material del monumento, y hago votos para que ello sea un símbolo de que los valores, principios y virtudes por él representados, serán enseñados, fomentados y custodiados para que cada niño, joven, hombre y mujer chileno sea un conocedor, admirador e imitador de nuestro Héroe Máximo, en lugar de buscar anti-valores que tanto dañan la convivencia nacional.

Hago un llamado a la ciudadanía de mi Patria, a meditar en sus propias vidas, sobre los valores que he señalado y que inspiraron a Prat hace más de cien años. Les pido a cada uno de los aquí presentes: que sea un verdadero defensor de los principios, que este hombre de excepción, aplicó y cumplió durante toda su existencia. Que esta reconstrucción sea un símbolo de la renovación en el corazón de todos los chilenos, de los ideales fundamentales de todo hombre de bien y que se sustentan en el amor a Dios, el amor a la Patria y el amor a nuestra familia.

Capitán Arturo Prat:
La Armada de Chile de hoy y de siempre sabe y sabrá cumplir con su deber.

DISCURSO PRONUNCIADO POR EL SR. COMANDANTE EN JEFE DE LA ARMADA EN LA CEREMONIA MILITAR POR EL ATENTADO QUE SUFRIO EL MONUMENTO A ARTURO PRAT CHACON, EN SANTIAGO, EL DIA 19 DE SEPTIEMBRE.

Este Monumento en cuyas escalinatas nos reunimos representa la esencia de la Nación chilena en su capacidad de organizarse en una República independiente, que avanzada el siglo XIX, la caracterizó como a ninguna en el concierto de los estados libres que surgieron en esta América española. Y hoy día, cercanos al siglo XXI podemos decir con orgullo que sigue siendo un hecho real la existencia de esta Nación chilena, altiva y potente en este mundo contemporáneo, en donde muchos pueblos buscan una que los identifique e individualice.

Recordemos que terminada la obra de hacer nacer nuestro Estado que emprendiera el Libertador Don Bernardo O'Higgins y consolidado con Diego Portales un concepto de Gobierno presidencial en donde la autoridad es la respuesta más real a la forma de ser del chileno, entró la joven República a un periodo de sostenido crecimiento y desarrollo, interrumpido sólo por las convulsiones propias de una etapa inicial de formación de un estado organizado y moderno que se forja con un definido y claro sentido de Nación.

Las características principales de esta Nación, como ser su profundo sentido de pertenencia a la tierra, su orgullo de ser descendientes de españoles que lucharon contra la naturaleza y el indígena, de ser una raza única al integrarse, antes que otros pueblos de América, europeos y araucanos en una sola sangre, de tener sentido del honor, de creer y tener una religión y por sobre todo, de saber que sólo se es nación y estado porque siempre fue necesario permanecer con las armas, vivir con las armas y ser parte de las Fuerzas Armadas de la naciente República para poder avanzar en paz y progreso en un siglo en donde aún no se estabilizaban las fronteras y se consolidaban las formas civilizadas de gobierno y en donde el Derecho fuera la medida de las relaciones entre los ciudadanos. Estas características permiten decir entonces que Nación y Fuerzas Armadas fueron inseparables del destino de nuestra naciente República.

En esta concepción de República nace Arturo Prat Chacón, como ciudadano, Oficial de Marina, hombre creyente, abogado, diplomático, profesor, padre de familia y en definitiva, conductor de hombres de armas en la guerra en la mar, y que, finalmente, con el ejemplo de dar la vida por los valores que encierran el concepto Patria, se convierte en un guía real y concreto para todos los chilenos de ayer, hoy y de siempre. Es decir, es la efectiva realización de una República Independiente, única, caracterizada por definidas relaciones cívicas, las que permite que en ella se produzcan personas de la estatura moral de Arturo Prat, Condell, Latorre, Eleuterio Ramírez, Ignacio Carrera Pinto, Luis Cruz Martínez, Patricio Lynch, Manuel Baquedano y tantos otros chilenos anónimos que no dudaron un minuto en integrarse a las filas de la Armada y del Ejército cuando la guerra

del Pacífico amenazó gravemente el futuro de este Chile nuestro.

El Héroe Arturo Prat, es producto de una concepción de vida integral en donde concurren valores que, no por ser de otras épocas, dejan de tener hoy en día plena y necesaria eficacia. En el seno de la sociedad en donde se forma no hay complejos frente a la carrera militar. Tiene vocación para las armas, su madre, aunque viuda, no dudó en apoyarlo para que ingrese a la Escuela Naval, pudiendo haber elegido el comercio o la agricultura para realizarse en la vida. Una vez que es oficial y cuando ha obtenido el título de abogado, tampoco duda en continuar su carrera pudiendo haber elegido la actividad de las leyes con una oficina en tierra firme que le permitiera estar permanentemente al lado de su familia y no tener que soportar las largas ausencias de las salidas a la mar con toda la incertidumbre que cada marino deja tras de sí cuando cumple con su deber, navegando en este mar de Chile o mostrando la bandera en los siete mares del mundo.

Y cuando llega el momento real, concreto y no teórico del combate, tampoco duda un momento en ir hacia el enemigo y enfrentarlo cara a cara. No duda en la acción porque la acción es una consecuencia de la reflexión y de la madurez de su vocación. Es una acción consciente el acto del abordaje y no de un impulso de última hora. Es, en último término, un compromiso con su vida mostrada como militar a toda la Nación.

Así se convierte en un ejemplo definitivo a seguir por cada

Tropas de la Armada rindieron un homenaje al Capitán Arturo Prat, frente al monumento destruido por un alevoso acto terrorista.



chileno cuando conoce de su historia y medita en silencio su grado de compromiso con su Patria. La vida de Prat se convierte en una guía definitiva para el alma nacional, antes ahora y siempre.

¿Fue esto lo que se quiso destruir en el atentado hecho a este monumento? Porque nadie debe dejar de preguntarse qué se ha perseguido con el intento de destruir la representación física de Arturo Prat, y de su tripulación en las figuras del Sargento Aldea, Marinero Ugarte y el Corneta Cabañas. Si fue ofender a la Armada, más que a ella se ha ofendido a toda la Nación, desde el más sencillo y humilde de los chilenos y hasta el más poderoso y grande. Si fue separarnos en bando o grupos, craso error, ya que el concepto de Nación con un pueblo que se reconoce con una Patria, no distingue ni a clases sociales, ni a gobernantes y a gobernados, y por el contrario, es quizás el único concepto en torno al cual

no se entra a discutir para olvidarlo o cambiarlo, ya que ella, enraizada en el corazón de cada uno de nosotros, es producto del esfuerzo de todos los chilenos recordados en los hechos que registra la historia.

Y si se quiso manifestar el desgrado por haber cumplido siempre la Armada y las Fuerzas Armadas y de Orden, su misión última de defender y custodiar el cuerpo de valores que caracteriza a la chilenidad y con ello a la Nación, se han encontrado y se encontraban con la más firme voluntad en no ceder en esta custodia, mandato entregado y siempre

exigido por la ciudadanía cuando así lo ha estimado necesario y bueno para continuar siendo Chile unido y sólido. Prat es producto de un concepto de República en donde las labores y tareas de las Fuerzas Armadas no son ni están separadas de la vida cotidiana de la comunidad. El hombre cívico es aquel que comprende que junto a quienes se entregan al desarrollo y progreso en la paz, también deben existir algunos que se dediquen a la seguridad y al orden para que este progreso pueda existir y que en las crisis y en las guerras, hechos siempre políticos, sean capaces de dar el todo por el todo para que esta República pueda seguir existiendo libre y soberana.

El hombre cívico por definición es entonces, un hombre patriota, él se mira en las Fuerzas Armadas y de Orden y reconoce en ellos, la continuidad constante y perseverante de la esencia para la vida moral de la Nación; sus valores ciudadanos, sociales, históricos y políticos.

La Primera Junta de Gobierno, un lejano 18 de Septiembre, inició los pasos para que la colonia se independizara de España. O'Higgins construye y da forma a un Estado naciente; Portales organiza y orienta una República única que se consolida y avanza hacia el desarrollo y progreso y Prat plasma y marca, como nunca antes había ocurrido, un estilo de vida republicano que identifica definitivamente a la Nación chilena, señalándola e individualizándola como a ninguna

entre los estados del continente americano y del mundo. Hay entonces una interacción permanente y un entregarse constante de acciones de guerra y paz, en donde ya la historia y el futuro no podrá separar ni aislar a las Fuerzas Armadas de las demás actividades de la Nación.

Y este 19 de Septiembre, Día de las Glorias del Ejército, es la mejor ocasión en torno a esta figura de Prat para recordar la profunda deuda de gratitud que mantiene la República con sus Fuerzas Armadas y de Orden. La mejor forma de recordarla es el fuerte sentimiento de pertenencia y participación que une a todos los chilenos en torno al accionar histórico, contemporáneo y futuro de las Fuerzas Armadas. Esta realidad explica mejor que cualquier argumento el que el escultor de este monumento haya centrado la figura de Prat rodeado de sus más cercanos tripulantes como previendo la necesidad de una unión tangible, concreta, visible, con los



Los Srs. Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y Director General de Carabineros, General Augusto Pinochet, Jorge Martínez, Fernando Matthei, y Rodolfo Stange, junto con el Almirante (R) José Toribio Merino, en la ceremonia de desagravio efectuada por la Armada de Chile ante el vil atentado a nuestro Máximo Héroe Naval.

ideales del gran Capitán. Así, con su brazo extendido, Prat indica que Chile mire al futuro proyectado desde los hechos del pasado.

Así, acrecentada la figura de Prat como ejemplo militar y cívico, cualquiera sea el tipo de atentado, intelectual o material, no será posible separar a los héroes de la Nación a la cual pertenecen.

Agradezco profundamente el acto cívico realizado por la Ilustre Municipalidad de Santiago el pasado día 15 de Septiembre en donde, junto a las autoridades encabezadas por el Sr. Ministro del Interior en representación del Sr. Presidente de la República y los señores Comandantes en Jefe del Ejército, Fuerza Aérea y Dirección General de Carabineros, los grupos representantes de las diferentes actividades sociales del pueblo de Santiago, rindieron un emocionante homenaje de reparación y repudio a este innoble y apátrida acto de violencia y odio. ■

Blindado "Almirante Cochrane"

Marco Fernández A.

El blindado "Almirante Cochrane" fue construido en los astilleros ingleses de Hull entre los años 1873 y 1874, durante la presidencia de don Federico Errázuriz Zañartu, previa ley promulgada el 4 de mayo de 1872 en la que se autorizaba la adquisición de dos blindados medianos. Su construcción fue supervisada por el Almirante don José Anacleto Gañi, quien, en 1873, había sido nombrado Jefe de Construcciones Navales en Europa, con sede en Londres.

Principales Características del Blindado

Desplazaba 3.560 toneladas, con dos máquinas de 2.960 caballos de fuerza que le permitían desarrollar hasta 12 nudos, teniendo sus fondos limpios y su sistema de propulsión (compuesto de dos hélices) en buenas condiciones. Contaba con aparejo de bergantín, aparato de gobierno a vapor y planta eléctrica. Poseía un espolón y una cintura acorazada de 9", batería con coraza de 8", cubierta de hierro de 2" a 5" y revestimiento de madera y zinc.

La artillería que montaba era excepcional para la época, pues se componía de seis cañones de 250 libras, 1 de 20, 1 de 9, 1 de 7 y 1 ametralladora de 1".

Sus dimensiones eran: eslora de 64 metros, manga de 14 metros y llevaba una dotación de 300 hombres.

Breve Historia del "Cochrane"

En 1874, mientras estaba en construcción, las relaciones de Chile con Argentina pasaban por una mala situación, frente a esto el gobierno ordenó que tan pronto su artillería estuviera lista zarpara hacia Chile, sin esperar la colocación del forro de zinc y madera, recomendado por el ingeniero Reed, y otras detalles factibles de ser superados en Chile, a donde arribó el 26 de diciembre de 1874 al mando del Capitán inglés Coneyin, incorporándose inmediatamente a la Escuadra.

Luego de ser solucionados los problemas con el país vecino por la

vía diplomática, a lo que ayudó considerablemente la presencia de este blindado, zarpó el 5 de enero de 1877 a Inglaterra a finalizar su equipamiento.

En 1878 se presentaron nuevos problemas con Argentina y cuando lo lógico era armarse de manera conveniente, el presidente Anibal Pinto, para solucionar los problemas económicos que se le presentaban, ofreció en venta los dos blindados a Inglaterra y Rusia, países que finalmente no se interesaron en estos buques.

El 2 de noviembre de 1879, participó en el desembarco de Pisagua apoyando con sus cañones el ataque del Ejército.

Los serios problemas diplomáticos entre nuestro país y Argentina, llevaron al Ministro de Guerra y Marina, Belisario Prats a ordenar el 31 de octubre que se completaran las dotaciones de los buques de la Escuadra, principalmente de los blindados "Blanco Encalada" y "Cochrane". Este último había llegado a Chile a mediados de año, luego de haber terminado completamente sus trabajos de construcción en los astilleros ingleses.

Cuando todo hacía suponer el inicio del

conflicto, Argentina cambió de posición y se llegó a un acuerdo entre ambos países.

Este orden de cosas no duró mucho tiempo, ya que en el norte, el gobierno boliviano, dirigido por Hilarión Daza, embargó los bienes de las salitreras chilenas y dispuso el remate de las oficinas y todos sus bienes para el 14 de febrero de 1879.

Con el fin de proteger a los chilenos residentes en esa zona de Antofagasta, el gobierno envió los blindados a Caldera; en ese momento, los buques se encontraban en Lota, lugar donde habían carboneado y estaban a la espera de órdenes, preparados para enfrentar a los buques argentinos.

Llegado al día 14 de febrero, fijado para el remate de las salitreras, fondeaban en Antofagasta el "Cochrane" y la "O'Higgins", llevando dos compañías de desembarco al mando del Coronel Emilio Sotomayor, el que tenía la orden de tomar la ciudad, lo que efectivamente aconteció.

Desde el inicio de la guerra, al mando del Capitán de Navío Enrique Simpson, el blindado "Cochrane" estuvo presente en múltiples acciones, tales como: Toma de Antofagasta y Mejillones, y bombardeos de Pisagua, Mollendo y otros. En mayo, junto a toda la Escuadra, se dirigió a El Callao en busca de la Escuadra peruana que se creía estaba allí. De regreso a Iquique, luego de notificar el bloqueo suspendido por el combate del 21 de mayo, tuvo un encuentro con el "Huáscar" el 10 de julio, al realizar este último una incursión al puerto con el fin de hundir a la "Magallanes"; en este incidente, al ser descubierto, el buque peruano huyó, siendo perseguido por el blindado chileno.

El 6 de septiembre de 1879, asumió su mando el Capitán de Fragata don Juan José Latorre, a quien le dieron la posibilidad de elegir a toda su oficialidad y marinería; haciendo uso de esta facultad, el Comandante Latorre transbordó a toda la tripulación de la "Magallanes", buque que comandaba anteriormente. Hay que destacar, que en esa fecha, el "Cochrane" tenía sus fondos limpios luego de haber sido sometido a un prolijo recorrido de su estructu-



El antiguo blindado "Almirante Cochrane".

ra y estaba en condiciones de rendir hasta su máxima velocidad, que era de 12 nudos. Así llegamos al 8 de octubre de 1879, día del Combate Naval de Angamos, ocasión en que fue capturado el "Huáscar" por los blindados chilenos, destacando el "Cochrane" en ese memorable episodio naval de nuestra historia. La captura del "Huáscar" entregó el dominio absoluto del mar a nuestra Escuadra. Posteriormente, el 2 de noviembre de 1879,

además a los transportes que conducían al Ejército Expedicionario sobre Lima, el cual fue desembarcado en Curayaco. Los días 13 y 15 de enero de 1881, apoyó con sus cañones al Ejército en las decisivas batallas de "Chorrillos" y "Miraflores". Desde el 7 de febrero de 1881 hasta noviembre de 1882, permaneció bloqueando El Callao. A fines de ese año viajó a Valparaíso para ser reparado, al mando de su nuevo Comandante, Miguel Gana.

otro de 8 pulgadas, el más moderno en su tipo, y se le montó un tubo lanzatorpedos. Terminados los trabajos inició su viaje de regreso, a mediados de 1889, bajo las órdenes del Comandante Bannen, quien había tomado el mando antes del viaje a Inglaterra. Uno de los puertos visitados durante su regreso a Chile fue Río de Janeiro, donde fue muy bien recibido por el Emperador Pedro II de Brasil. De allí zarpó con destino a Valparaíso, arribando a esta ciudad a fines de 1889. El año 1890 se presentó lleno de roces entre

el poder Ejecutivo y el poder Legislativo, lo que provocó el estallido de la Guerra Civil de 1891, entre los bandos balmacedistas, que apoyaban al Presidente de la República, y los congresistas, que se oponían. En esta guerra, la Armada de Chile tomó partido mayoritariamente por el bando congresista.

El Comandante del "Cochrane", Capitán de Fragata Florencia Valenzuela, desde el inicio del conflicto (6 de enero de 1891), le dio una activa participación a la nave, así el 7 de enero tomó el "Huáscar" que se encontraba en Valparaíso con sus calderas desmontadas, remolcándolo hasta Las Salinas, donde fue reparado e incorporado a las Fuerzas Congresistas. El 10 de Enero, capturó al vapor "Amazonas", luego participó en el bloqueo de Iquique (iniciado el 20 de enero) y en la protección de los transportes que embarcaban tropas en Caldera (15 de agosto), zarpando al día siguiente con destino

a Quintero, donde tenía fijado el rendez-vous y el cual era el lugar elegido para el desembarco de la tropa, labor que estuvo terminada el 20 de agosto.

Cabe destacar que el desembarco fue todo un éxito y resultó fundamental para el triunfo del bando congresista en esta guerra, la cual se definió en las batallas de Concón y Placilla, los días 23 y 28 de agosto de 1891, respectivamente.

Cuando el paso de los años convertía al blindado en un elemento viejo y con nulo valor militar, fue destinado, en 1892, a servir como "Escuela de Artillería", agregándose después la "Escuela de Torpedos" y, posteriormente, la "Escuela de Señaleros". Necesario es mencionar que de manera alternada la "Escuela de Artillería" funcionó en él hasta el año 1920, en que se le dio de baja, quedando en Talcahuano como pontón para ser desguazado en 1933 después de haber servido a la Armada durante 59 años.

Del glorioso blindado "Almirante Cochrane" se conservan en el Museo Naval y Marítimo de Valparaíso, su roda y la torre de combate con el Escudo de Chile regalado por la sociedad brasileña en el año de 1889, en reconocimiento a la hospitalidad dada a bordo al último Emperador de Brasil, Pedro II durante su estadía en ese país. ■



Toda la imponencia del actual blindado "Almirante Cochrane" de la Armada de Chile.

participó en el desembarco de Pisagua apoyando con sus cañones el ataque del Ejército. Luego de esto, bloqueó el puerto de Iquique hasta el 23 de noviembre, día en que se rindió la ciudad. Sus siguientes actividades fueron: bloqueo de Arica (24 de diciembre), reparación de su planta eléctrica (25 de febrero de 1880), reiniciado el bloqueo de Arica (17 de marzo), traslado a Valparaíso de los restos mortales del Ministro de Guerra en Campaña Rafael Sotomayor (6 de junio), viaje a Arica llevando al nuevo Ministro de Guerra en Campaña, José Francisco Vergara (27 de noviembre), convoyando

Del glorioso blindado "Almirante Cochrane" se conservan en el Museo Naval y Marítimo de Valparaíso, su roda y la torre de combate con el Escudo de Chile regalado por la sociedad brasileña en el año de 1889, en reconocimiento a la hospitalidad dada a bordo al último Emperador de Brasil, Pedro II, durante su estadía en ese país.

El 7 de febrero de 1883, zarpó a Casma a relevar al "Blanco Encalada"; posteriormente se dirigió a El Callao, permaneciendo en San Lorenzo hasta la ratificación del Tratado de Paz con el Perú. Con fecha 1° de julio de 1885, zarpó de al sur, arribando a Valparaíso el 10. En este puerto fue sometido a reparaciones provisionales, ya que las definitivas

se harían en Inglaterra, hacia donde zarpó a fines de enero de 1887, en los astilleros de Elswick se le cambiaron sus calderas, se le renovó la cubierta y se le instalaron cofas blindadas en los palos para montarle ametralladoras. Su armamento fue reemplazado por

Misilero

Una Apasionante Experiencia

T1° Ruggero Cozzi P.

No existe experiencia más valiosa que aquella vivida en carne propia. Sin embargo, nunca está de más intentar traspasar la experiencia personal a otras personas, especialmente a los marinos que con frecuencia están expuestos a vivir situaciones similares. Mi experiencia, en particular, se ha desarrollado a bordo de una unidad, que por sus características, ha hecho que mis vivencias sean más completas y enriquecedoras. Me refiero a una etapa de mi vida profesional a bordo de una lancha misilero.

Desde el primer día transcurrido sobre sus cubiertas, todo el quehacer cotidiano ha sido dinámico y muy motivante. La gran agilidad y variedad de actividades que deben desarrollar a diario las lanchas misileras crean en su dotación una mística que los enorgullece y los impulsa a entregar cada día el máximo de su capacidad profesional y energía, pues todas comprenden que en ellas está la Fuerza de Vanguardia de nuestra Armada y, por lo tanto, hay que mantenerlas siempre listas a entrar en acción para cumplir con los designios que la patria les exija en cualquier momento. La alta velocidad de estas unidades es un factor que les permite ser altamente eficaces, sumando a una elevada capacidad ofensiva, que en manos de marinos profesionales y entusiastas, las hace poderosas y temibles.

Esta característica ha permitido a las lanchas misileras gozar de un elevado prestigio, pues en ellas se conjugan factores claves como una alta tecnología, que exige a cada especialista acabados conocimientos técnicos para poder mantener sus cargos en niveles óptimos de eficiencia y, también, un eficaz sistema de entrenamiento, que permite a la dotación alcanzar un muy buen nivel de destreza en la operación de equipos, sistemas y finalmente del buque. En las lanchas misileras, todos sus hombres vibran y participan con entusiasmo en las actividades de los demás, llegando a constituirse en un grupo muy homogéneo, donde fácilmente se puede palpar un gran espíritu de cuerpo y de cooperación mutua.

En las misileras, cada persona comprende que el éxito colectivo depende del buen desempeño individual. Esto hace a los misileros ser extremadamente críticos internamente y altamente competitivos hacia el exterior.

A bordo de una lancha misilero, he podido palpar un espíritu que me ha marcado profundamente y quisiera poder retransmitirlo a todos aquellos marinos que además de tener el privilegio de vestir el uniforme azul, tienen la oportunidad de servir a la Institución a bordo de cualquiera de sus buques.

No en vano se cultivan en nuestra Armada aquellos valores que hacen de sus hombres el elemento más importante, pues por muy modernos y sofisticados que sean sus buques, de nada servirían sin el valioso aporte personal que cada individuo debe ser capaz de entregar.

En ellas he tenido la experiencia de vivir muchas situaciones, que en no pocas oportunidades han sido riesgosas. Ejem-

No en vano se cultivan en nuestra Armada aquellos valores que hacen de sus hombres el elemento más importante, pues por muy modernos y sofisticados que sean sus buques, de nada servirían sin el valioso aporte personal que cada individuo debe ser capaz de entregar.

plos sobran. Con frecuencia hemos tenido que zarpar de emergencia, al estar atracados, luego de experimentar tan malas condiciones de mar que han hecho peligrosa la permanencia en el muelle, o estando fondeados a la gira, luego que la fuerza del viento ha hecho garrear el ancla acercando el buque a alguna roca o bajo fondo. Por último, quiero recordar muchas navegaciones oceánicas en medio de fuertes temporales, donde la furia del mar ha azotado y estremecido los fierros de nuestra lancha, que con dificultad se ha abierto camino para cumplir con su misión, llevando a la dotación a sus destinos.

Todas estas situaciones, muchas veces deseadas y otras tantas imprevistas, se han podido realizar con buen éxito gracias al excelente nivel profesional de una dotación entrenada, que poseedora de un elevado espíritu, es capaz de concentrar todo su esfuerzo al servicio a bordo de su unidad.

Este espíritu que ha caracterizado en forma permanente a quienes hemos tenido el privilegio de ser misileros, quisiera que perdure para siempre en nuestras lanchas y Dios quiera, en el corazón de todos los marinos. ■

La versátil y
querida
misilero



Kactus FotoLuis Padilla

La Capa de Ozono Peligra

Muchos elementos indispensables para la economía y la vida moderna, como la refrigeración, la espuma plástica, gomas, atomizadores, partes de computadoras, equipos electrónicos, aire acondicionado, extinguidores, solventes químicos para limpiar metales e, inclusive, un inocente tubo de desodorante aerosol, pueden resultar fatales para el futuro ecológico de nuestro planeta.

Efectivamente, en la fabricación de estos artefactos y productos se utilizan clorofluorocarbonos (CFC), elementos químicos que destruyen el ozono que contiene la atmósfera.

El ozono es una variedad alotrópica del oxígeno, de fórmula O_3 , el cual en pequeña cantidad parece incoloro, pero cuando tiene un gran espesor es de color azul; su olor es fuerte y penetrante, de poder oxidante superior al del oxígeno. Aunque su cantidad en la atmósfera es ínfima, la función que ejerce dentro de la atmósfera es fundamental: filtrar las mortíferas radiaciones ultravioletas provenientes del sol, evitando así que dañen la vida en el planeta. Sin la capa de ozono, la vida sería imposible, debido a que cualquier organismo vivo, sea vegetal o animal, terminaría calcinado por las radiaciones. Cabe señalar que el ozono, a diferencia del oxígeno, no se regenera ni aumenta, su cantidad es fija, y año tras año tiende a disminuir. Tampoco existe ningún producto químico o gas que lo reemplace.

Ahora bien, el CFC es un elemento químico inerte que no reacciona con nada, salvo al ingresar a la atmósfera cuando, al alcanzar las partículas de ozono de la estratósfera, las destruye.



GAMMA/Kartus

Agujero de Ozono en la Antártica

La NASA, a fin de realizar un mapa de la capa de ozono, dotó al satélite Nimbus 7, operado por la Goddard Space Flight Center, con un espectrómetro especialmente diseñado: el TOMS (Total Ozone Mapping Spectrometer). Los resultados son alarmantes. Sobre la Antártica existe un agujero en la capa de ozono de 17 millones de kilómetros cuadrados, aproximadamente el 80% de la superficie total del continente helado.

El mapa del hemisferio sur, realizado por el TOMS, muestra la distribución total del ozono de los últimos cuatro años. La profundidad del agujero de ozono sufre ciclos de dos

años: fue relativamente profundo en los años impares, y no tan profundo en los años pares. El comportamiento del agujero en 1989 siguió ese ciclo básico. Los mapas muestran que las zonas de más bajo ozono (áreas púrpuras) en 1986 y 1988 cubrían significativamente menos área que los agujeros observados en 1987 y 1989. Asimismo, el agujero de ozono no se ubicó en el centro del polo en 1988, como lo hizo durante 1987 y 1989. Además, las altas concentraciones de ozono (rojo, naranja y blanco), medidas en 1986 y 1988 no fueron observadas durante 1987 y 1989 fuera de las regiones polares. El área blanca sobre el sector australiano en el mapa de 1988 tampoco fue observada esta vez por el satélite.

Mientras la capa de ozono sigue siendo destruida, como probó el Nimbus 7, la lucha por conservarla ha comenzado. Movimientos

ecologistas como el Greenpeace y Die Grünen (Los Verdes) han realizado decididas acciones y campañas tendientes a evitar la comercialización y consumo de los CFC o "comilones de ozono", como los llaman. La eliminación de los CFC, exigen los ecologistas, debe ser inmediata, de lo contrario aumentará el cáncer a la piel; los organismos básicos en la pirámide alimenticia, ya sea fitoplacton o biomasa, serán destruidos y la vida sobre la Tierra desaparecerá paulatinamente.

La esperanza, anuncian los científicos, reside en reemplazar los CFC en el corto plazo por otros elementos químicos inocuos, posibilidad que se habrá concretado a fines del siglo XX. ■



Fotografía satelital que muestra las proporciones del agujero de la capa de ozono.

Misión Tropoz II

En enero de 1991, un equipo de científicos alemanes y franceses, bajo la dirección del ingeniero químico Alain Marenco, efectuará durante un mes a bordo de un avión una investigación de la capa de ozono desde el polo norte hasta el polo sur para estudiar el comportamiento de la capa de ozono a diferentes alturas. Los resultados de estos estudios determinarán, en cierta medida, las políticas del medio ambiente a nivel mundial para los próximos años. ■

Travesía Submarina en el Mundo del Silencio

Textos y Fotos Gastón Oyarzún

La noche ya ha caído sobre la ciudad de Valparaíso cuando llego al Molo de Abrigo. El bolso del equipo fotográfico colgado al hombro y mil preguntas que trataré de contestar en las próximas horas, forman parte de mi equipaje al disponerme a iniciar un inusual viaje: una travesía submarina desde la quinta región hasta el puerto de Talcahuano, a bordo de uno de los más modernos submarinos de la Armada Nacional.

Al costado de los grandes buques, el "Thomson" en realidad parece bastante pequeño, como su escotilla de proa por donde debo descender a su interior y encontrarme con un mundo desconocido. Los marinos me reciben con amabilidad y me presentan a los Oficiales y al Comandante. En una corta visita me muestran los distintos sectores, desde la proa ocupada por los enormes tubos de lanzamiento, hasta la popa, donde se alojan las máquinas y motores que dan vida y movimiento a este gigantesco pez metálico. En la parte central, una gran cantidad de pantallas y teclados ponen en evidencia la alta tecnología que estas naves llevan dentro de su vientre.

A diferencia de lo que podrían pensar muchas personas, en un submarino de guerra no hay claraboyas ni lugar alguno que permita la visión hacia el exterior una vez que este se ha sumergido. Todo es controlado por pantallas de Sonar, de Radar y a través de las ondas de radio. Los computadores se encargan de analizar la información y transformarla en elementos comprensibles para la tripulación, como son distancias a la costa, profundidad, e incluso salinidad y temperatura del agua. En la sala denominada Central el Comandante y los Oficiales chequean los datos segundo a segundo con gran meticulosidad, mientras en la carta de navegación va quedando dibujada la ruta seguida de acuerdo con los planes elaborados previamente.

Hemos zarpado de Valparaíso a las cuatro de la mañana para sumergirnos de inmediato a

profundidad de periscopio, a unos 16 metros bajo la superficie, lo que permite que mientras el "Thomson" viaja sumergido, solo su potente ojo, constituido por el periscopio giratorio y de alta resolución permanece sobre las olas.

No habrá amanecer ni puesta de sol para nosotros en los próximos días, y sólo el reloj nos indicará si en la superficie está de día o en medio de la oscuridad de la noche.

Mientras dura el zarpe las luces interiores han cambiado totalmente. Ahora alumbran sólo ampolletas de un color rojo oscuro mientras los paneles de control y la carta de navegación también oscurecen cada una de sus áreas. De esta manera se agudiza la visión nocturna y se evita el encandilamiento de la luz blanca, permitiendo al Comandante o al Oficial de Guardia manipular el periscopio con destreza y extraer las imágenes necesarias de la noche exterior.

El "Thomson" ha puesto proa al sur, hacia una zona determinada donde en algunas horas se desarrollarán ejercicios de combate contra unidades de superficie. La navegación es tranquila y silenciosa. Los motores eléctricos casi no producen ruido y a unos 100 metros de profundidad la tranquilidad es total. No están las corrientes y oleajes superficiales que tantos mareos causan en algunas situaciones. Tal como lo definiera Cautéu, el fondo del mar es sin duda "el mundo del silencio".

El "Thomson" es un moderno submarino de construcción alemana que forma parte de la Fuerza de Submarinos de la Armada Nacional. Esta Fuerza Operativa constituye uno de sus órganos de maniobra para alcanzar sus objetivos en el mar, tanto en tiempos de paz como en tiempos de guerra. Sin duda es un vital elemento de disuasión ante una eventual amenaza externa, además de colaborar

en la vigilancia de nuestro mar territorial y Zona Económica Exclusiva.

Al conocer por dentro un submarino de la Armada, es fácil darse cuenta que su principal característica es la discreción, o sea, su capacidad real para ocultar su presencia. Bajo el agua, y maniobrado por un per-



Al conocer un submarino en plena navegación, nos damos cuenta que su principal característica es la discreción y la importante capacidad de ocultar su presencia ante un eventual enemigo.

Desde la Sala de Control y Central se analizan las distintas informaciones, que permiten al Comandante inmediatamente tomar las decisiones correctas.



La vida a bordo transcurre siguiendo un plan de guardias, que permite a los marinos tener las horas de descanso necesarias y el tiempo apropiado para las comidas.



sonal altamente calificado y lleno de mística, el submarino se transforma en un buque invisible e inaudible en términos tales que su detección es muy difícil, por no decir casi imposible. Silencioso, rápido, tan hidrodinámico como un delfín, un submarino moderno es capaz de asumir la iniciativa táctica y explotar el factor sorpresa ante cualquier nave de superficie. Esta nave representa la fusión de un alto nivel tecnológico donde la electrónica juega un rol fundamental. Esto unido a lo máspreciado e importante que puede tener una fuerza bélica: los hombres que componen la dotación.

Formados con un alto grado de exigencia y nivel profesional destacan por su sencillez y camaradería, toda vez que esta se ve acrecentada por las condiciones de espacio físico en que deben convivir por varios días. Sin duda alguna, es en el factor humano de oficiales y personal en que reside el verdadero poderío de nuestra fuerza de Submarinos.

En las horas siguientes el "Thomson" debía cumplir con un elaborado plan de ejercicios de combate contra buques nacionales y extranjeros, enmarcados dentro de la operación UNITAS que se realiza todos los años frente a nuestras costas. La primera misión consistió en esperar el paso de un numeroso convoy y atacar dos blancos de gran importancia. Posteriormente debía evadir la persecución de un avión equipado con material antisubmarino, para finalmente "enfrentarse" al peor enemigo de un submarino: otro submarino.

El Comandante ordena descender a mayor profundidad para analizar las distintas capas de agua en cuanto a salinidad y temperaturas. Un sofisticado instrumento analiza y ordena la información recogida y entrega al mando los datos necesarios que ayudan a elegir las profundidades óptimas para la escucha con el equipo de Sonar, y además para pasar inadvertido por el enemigo que se acerca.

Iniciado el ejercicio cada hombre se encuentra en su puesto sin descanso. El silencio es casi total y se conversa muy despacio. Se apagan todos los motores que no son imprescindibles y las pantallas de Sonar y de Control de los torpedos se llenan de gráficos y números. Más que una nave del mar me parece estar dentro de un avión o de un complejo espacial que puede moverse libremente en los tres planos del espacio exterior.

Una vez finalizados los ejercicios de guerra, los resultados son catastróficos para las unidades de superficie. Casi todos "hundidos" con certeras disparos de torpedos simulados con el computador. Incluso el encuentro bajo el agua con el otro submarino arroja un saldo favorable para el "Thomson". La tripulación está feliz con la tarea realizada y con el espíritu pleno de un sobrio orgullo. Ya estamos cerca de la Bahía de

Concepción cuando salimos finalmente a superficie. Un azul cielo despejado y la brisa fresca venida del sur nos saludan al aflorar cerca ya de la Base. Los marinos se ponen la chaqueta de cuero y se arreglan la boina de los submarinistas preparándose para el regreso a casa después de varios días de ausencia. En la Base la bienvenida es también para el "Thomson" y sus instrumentos, quienes tendrán un merecido descanso y serán sometidos a las revisiones y mantención que sea necesario. ■



La Fuerza de Submarinos es un Mando en Jefe independiente de la IIª Zona Naval a pesar de estar apostado en Talcahuano.

Actualmente, cuenta con cuatro unidades, el "O'Brien", el "Hyatt", el "Simpson" y el "Thomson". Además, forma parte de la Fuerza el Buque Madre "Angamos", encargado del apoyo logístico necesario de dichas unidades aumentando de esta manera el tiempo de permanencia de los submarinos, lejos de su base.

La Fuerza de Submarinos cuenta para la formación

de sus hombres con una Escuela de Submarinos y un Comando de Entrenamiento, los cuales junto al Centro de Apoyo y Mantenimiento, brindan los elementos necesarios para el cumplimiento de la misión de la Fuerza.

Utilizando la tecnología como una útil herramienta, el submarinista es un marino altamente calificado, y dotado de una importante dosis de camaradería, porque el trabajo en equipo es realmente vital.

Las Delicias de Nuestro Mar

En el número anterior de "Vigia" dimos a conocer la importancia de los pescados y mariscos en la nutrición, la manera de reconocer la calidad de los pescados y mariscos frescos y sus equivalencias en peso. En esta oportunidad, a fin de complementar dichas informaciones, publicamos, gracias a la colaboración prestada por el Servicio de Difusión del Instituto de Fomento Pesquero (IFOP), las formas de comercialización y de preparación de pescados y mariscos. Esperamos que estos conocimientos, estimularán el consumo de las delicias de nuestro mar por parte de toda la familia naval.

CONOCIMIENTOS PRACTICOS

Formas de comercialización del pescado

Pescado entero

Es vendido tal como sale del agua. Debe descamarse, eviscerarse, cortar las aletas y optativamente la cabeza y la cola antes de cocinarse (sólo las especies de tamaño pequeñas pueden ser expandidas con vísceras).

Pescado eviscerado

Pescado al que se le han extraído las vísceras, ya que éstas producen una rápida descomposición. El pescado eviscerado y correctamente lavado tiene una vida de almacenamiento más larga. Requiere ser descomado antes de cocinarse.

Tronco o pescado caldillo

Pescado que se le ha removido la cabeza, cola, aletas y vísceras. En algunas especies se deja la cabeza y la cola.

Medallones de pescado o pescado trozado

Son presas obtenidas mediante cortes transversales del "tronco" o "pescado caldillo". El salmón, la albacora, el atún y otros pescados grandes son comercializados comúnmente en rodajas o medallones.

Filetes de pescado

a) Filete simple: secciones de carne extraídas paralelamente al esqueleto y constituidas por los lados derecho e izquierdo del "tronco" y separados entre sí.

b) Filete mariposa: es un tipo de corte en el cual se obtiene un filete doble, unido por la parte dorsal y al que se le ha extraído los dos tercios del esqueleto.



PESCADO ENTERO



PESCADO EVisCERADO



TRONCO O PESCADO CALDILLO



MEDALLONES O TROZADOS



FILETES

Preparación de pescados y mariscos

Pescados

a) Limpieza

- Eliminar las escamas de la piel;
- Hacer un corte ventral desde el orificio anal hasta las agallas;
- Vaciar el interior con la mano y lavar con agua corriente;
- Cortar la cabeza, aletas pectorales mediante un corte en diagonal paralelo al opérculo o parte que cubre las agallas, iniciándolo bajo las aletas pectorales;
- Retirar la aleta dorsal, efectuando dos cortes paralelos y en diagonal a la aleta, desde la cola hacia la cabeza, tirando posterior-



ELIMINAR ESCAMAS



CORTE VENTRAL

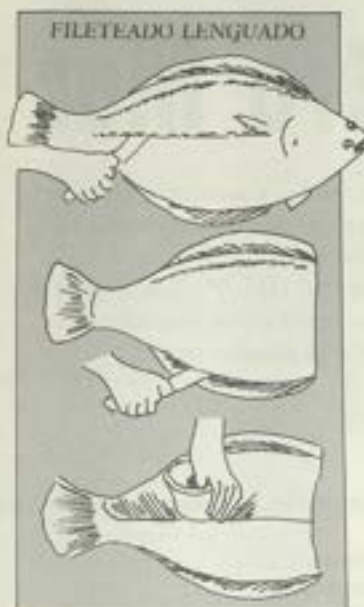


VACIAR INTERIOR



CORTE CABEZA

ALETAS PECTORALES



mente la aleta hacia adelante (en dirección contraria a las espinas de la aleta);

- Extraer la aleta ventral, haciendo dos cortes paralelos a ella, desde la cola hacia la cabeza, tirando posteriormente la aleta hacia adelante;
- Eliminar la cola con un corte perpendicular al músculo;
- Si se requiere despielar el pescado, iniciar el desprendimiento por un extremo con un cuchillo y continuar con la mano;
- Se obtienen dos filetes por pescado.

b) Fileteado simple

- Hacer un corte longitudinal a la aleta dorsal, desde la cabeza hacia la cola;

- En la primera parte del esqueleto el cuchillo sólo penetra hasta él; en la segunda parte, el cuchillo atraviesa hasta el otro lado, apareciendo por la parte ventral; continuar el corte hasta la cola; apoyando el pescado con la mano izquierda, tratando que el cuchillo vaya pegado al esqueleto, y desprender totalmente esta parte del filete;
- Separar el resto del filete de la primera parte del esqueleto con la ayuda de los dedos y haciendo un corte en el abdomen a ras del esqueleto;
- Repetir esta misma operación con el otro flanco;
- Se obtiene dos filetes por pescado.

c) Fileteado de lenguado.

- Colocar el pescado con los ojos hacia arriba; hacer un corte a lo largo; desde las agallas a la cola;
- Deslizar el cuchillo entre el esqueleto y la carne;
- Levantar el filete, asegurando que las espinas permanezcan en su lugar;
- Repetir en la parte de abajo del pescado.

Centollas

- Sacar el caparazón;
- Lavar;
- Cortar las patas en todas las articulaciones;
- Cocer en agua hirviendo con sal durante 8 a 10 minutos;
- Sumergir en agua fría para desprender la carne del caparazón;
- Abrir cada segmento con cuchillo o tijera y extraer la carne.

Jaibas

- Lavarlas en agua corriente;
- Cocer en agua hirviendo con sal durante 10

a 12 minutos;

- Sumergir en agua fría para desprender la carne del caparazón;
- Desprender las pinzas y patas, cortar las articulaciones para sacar la carne;
- Levantar el caparacho y extraer la carne del cuerpo.

Langostas

- Amarrar la langosta: atar el telson con un hilo firme, pasando éste por la base de las antenas y amarrando las patas junto al cuerpo;
- Cocer en agua hirviendo con sal durante 20 minutos;
- Sumergir en agua fría para desprender la carne del caparazón;
- Cortar el telson (cola);
- Efectuar un corte longitudinal de manera que cada mitad constituya una porción;
- Para obtener la cola entera pelada, golpear suavemente con un pequeño trozo de madera, para quebrar el caparazón y descascarar;
- Extraer las patas del cuerpo y separar el caparacho;
- Para extraer la carne de las patas, primero quebrar la uña, luego las siguientes articulaciones y tirar;
- Para extraer la carne de las antenas, golpearlas y descascarar.

Langostinos y Camarones

- Lavarlos con agua corriente;
- Separar las colas del cuerpo;
- Cocer en agua hirviendo con sal durante 2 minutos;
- Sumergir en agua fría para desprender la carne del caparazón;
- Pelar.



La buena utilización y manipulación de los pescados ayudarán a la economía doméstica, como también a la salud de la familia.

Picorocos

- Lavar las peñas con escobilla y agua corriente;
- Sumergir en agua hirviendo y cocer a fuego lento durante 5 a 7 minutos o bien asarlos por 8 a 10 minutos;
- Desprender con cuidado el cuerpo tirándolo de las "pinzas", sin perder el jugo que queda en las peñas, para utilizarlo en una preparación posterior.



Kactus Foto/Ayuntamiento Arica



- lograr que se abran las valvas);
- Tomar la macha en la palma de la mano y hundir el cuchillo entre las dos valvas;
- Deslizar el cuchillo por el borde y cortar el músculo que mantiene las valvas cerradas;
- Abrir la macha separando las valvas. Retirar cualquier fragmento de concha;
- Retirar el contenido estomacal (optativo).

La gran variedad de mariscos y crustáceos que posee nuestro mar, nos permite una balanceada alimentación.

Almejas

- Lavar en agua corriente con escobilla y descartar las muertas. Dejarlas reposar en hielo durante 15 minutos (optativo), para lograr que se abran las valvas;
- Tomar la almeja en la palma de la mano y hundir el cuchillo entre las dos valvas (conchas);
- Deslizar el cuchillo por el borde y cortar el músculo que mantiene las valvas cerradas;
- Abrir la almeja separando las valvas. Retirar cualquier fragmento de concha;
- Retirar el contenido estomacal (optativo).

Choros, Choritos, Cholgas

- Lavar en agua corriente con escobilla y desprender posibles adherencias, descartando los muertos;
- Remover el biso (pelos de adherencia a las rocas);
- Dejarlos reposar en hielo durante 15 minutos (optativo, para lograr que se abran las valvas);
- Tomar el molusco en la palma de la mano y hundir el cuchillo entre las dos valvas;
- Deslizar el cuchillo por el borde y cortar el músculo que mantiene las valvas cerradas;
- Abrirlos y separar las valvas. Retirar cualquier fragmento de concha.

Machas

- Lavar en agua corriente con escobilla y descartar las muertas. Dejarlas reposar en hielo durante 15 minutos (optativo, para

Ostras

- Lavar en agua corriente con escobilla y descartar las muertas;
 - Dejarlas reposar en hielo durante 15 minutos (optativo, para facilitar la separación de las valvas);
 - Tomar la ostra con la palma de la mano, protegida con un paño, y hundir un cuchillo (corto) en el "vértice" de las mismas, deslizándola a través de todo el borde de las valvas, para cortar el músculo que las mantiene cerradas;
 - Desprender la carne de la valva y eliminar cualquier fragmento de concha.
- Existen máquinas manuales que facilitan este proceso.

Locos

- Después de golpear, lavar en agua corriente con escobilla hasta que estén blancos. Eliminar el opérculo (uña).

Calamares

- Lavar con agua corriente;
- Separar el manto del resto del cuerpo (tentáculos y vísceras);
- Cortar los tentáculos en su base, delante de los ojos;
- Sacar y eliminar la pluma que se encuentra dentro del manto;
- Lavar el manto y dejarlo listo para rellenar, o bien trozado en cortes transversales o longitudinales.

Pulpos

- Cortar la cabeza sobre los ojos, teniendo cuidado de no romper la bolsa de tinta;
- Sacar los ojos y la boca ("pico") mediante un corte en V;
- Lavar en agua corriente; en ejemplares grandes (más de 1 kg), previamente ablandar los tentáculos mediante pequeños golpes;
- Sancochar en agua hirviendo por aproximadamente 5 minutos; dejar enfriar en su caldo y despielar.

Erizos

- Tomar el erizo por la base; con un cuchillo aplicar golpes secos en el tercio superior de la caparazón, girándolo, levantar la "tapa", cuidando de no romper las lenguas;
- Vaciar, colar y guardar el jugo;
- Desprender las lenguas, deslizando los dedos por debajo de ellas;
- Limpiar las lenguas, eliminando todas las adherencias.

Piures

- Partir las peñas con serrucho, retirando de su interior los piures con los dedos;
- Guardar el jugo que desprenden para utilizarlo en una preparación posterior;
- Lavar en agua corriente. ■

Estrategias Navales de la Epoca Contemporánea (I parte)

Vio-Aguirre. Historia Naval Universal

Generalidades

En el siglo XVIII hubo una profunda transformación en la manera de pensar originada por lo que podríamos llamar una audacia intelectual de los filósofos y economistas, como Rousseau, Voltaire y Montesquieu en primer término, quienes divulgaron ideas sobre la libertad y la tolerancia, a la vez que mostraban los vicios de la Monarquía Absoluta y la desorganización social, lo que por lo demás, pronto el tiempo se encargó de demostrar.

Los economistas estudiaron el trabajo, la industria, el comercio y sus consecuencias, así como los impuestos y tributos.

La Independencia Americana, primero, y la Revolución Francesa, después, presentaron al mundo un nuevo aspecto de las cosas que lo situó al comienzo de una evolución de diferentes aspectos, en lo político, lo económico y lo social, iniciando la edad que vivimos en sus múltiples manifestaciones de progreso y complejidad.

Al respecto es digna de señalarse la formación de los Estados Americanos, tras una larga guerra de liberación contra España; posteriormente los movimientos unitarios que en Europa dieron origen a dos grandes potencias: Alemania e Italia; y finalmente en el extremo Oriente la rápida transformación del Japón, y la sorprendente expansión de la Rusia asiática, hasta producirse el choque entre estos dos países.

Pero no sólo bajo el aspecto histórico mismo, nos encontramos ante una nueva época sino que también, desde el punto de vista técnico-naval; recordemos, que en la Batalla del "Paso de los Santos", el Almirante Rodney, junto con romper la línea de combate del Almirante De Grasse, rompió también con las normas tradicionales de una centuria indicando un nuevo estilo de combatir que tuvo su glorioso epílogo en pleno siglo XIX, en la batalla de Trafalgar; por entonces ya aparecieron dos nuevos factores, motivos de una futura revolución de carácter técnico: el vapor y el hierro.

En realidad, es ahí precisamente donde comienza, en relación con nuestro estudio, la verdadera Epoca Naval Contemporánea, la cual, sujeta a otros inventos puede subdividirse en etapas, para ser analizada con mayor precisión, por partes con su cortejo de grandes cambios en la construcción, armamentos y táctica.

Hechos que se destacan durante la Epoca Contemporánea

En primer lugar debemos mencionar el progreso de las ciencias, sobre todo de las ciencias físicas y químicas y de sus consiguientes aplicaciones prácticas.

Los dos elementos más importantes han sido el vapor y la electricidad; el primero dio vida a las máquinas de vapor en sus múltiples aplicaciones, como son la fabricación en los talleres, origen de las fábricas y las referentes al transporte como son los ferrocarriles y la navegación.

La electricidad trajo consigo el telégrafo, el teléfono y la radiotelegrafía, haciendo casi instantánea la transmisión de las novedades del género humano en sus manifestaciones del comercio, la banca, la política y la guerra.

La electricidad ha suprimido, prácticamente, las distancias.

El advenimiento del vapor trajo también aparejado el problema del combustible, materializado en la hulla o carbón de piedra. Así como el vapor pasó al escaenario naval guerrero, el combustible pasó a ser un factor estratégico fundamental.

En el desarrollo de la industria podemos indicar como consecuencias, en primer lugar, la sustitución del carbón vegetal y del coque por la hulla en el

tratamiento del mineral de hierro; después vino la invención del inglés Bessemer (1853) que permitió producir en gran escala y a poco costo el acero, que fue la base de grandes construcciones. Este invento tan importante ya estaba complementado desde algunos años antes (1841) por la invención del martillo-pilón que construyó en Creusot el ingeniero francés Bourdon, pues este permitía ya farjar enormes piezas de metal y la Artillería no quedó ajena a estos adelantos.

En nuestros días está de moda el petróleo con análogas consecuencias a las que trajo el carbón, al cual lo ha desplazado con ventajas en muchas actividades, sobre todo en las náuticas que se relacionan con las marinas de guerra.

El petróleo, usado sobre todo en los automóviles y aviones, se ha convertido en uno de los factores primordiales del progreso; él es el elemento de los motores de combustión y gracias a él ha podido el hombre llevar a cabo su sorprendente conquista del aire.

Al lado de la industria antigua y gracias al concurso de la química, se desarrollaron también otras industrias nuevas tales como las derivadas de la hulla; la de las anilinas y los productos farmacéuticos que fueron la base de la apari-

Puede decirse que hoy día no hay actividad humana que escape a consideraciones estratégicas o que quiera eludir su participación en la guerra, incluso la vida toda, de una ciudad o puerto amenazada por la guerra bacteriológica.

ción de los gases de combate, llamados comúnmente gases asfixiantes.

Finalmente, podemos hacer especial mención de la química aplicada a los explosivos, y en primer término las consecuencias derivadas del descubrimiento de la glicerina por Sobrero, en 1845, hasta llegar a ser dominada y adaptada a los usos no sólo industriales sino bélicos. Fue gracias a la amplitud de la química orgánica, el estudiar la acción directa del ácido nítrico sobre sustancias orgánicas, que se pudieron producir los explosivos modernos tanto rompedores como propelentes; estos últimos promovieron un cambio profundo en la construcción de las armas de fuego.

En resumen, la Época Contemporánea ha sido fecunda en innovaciones de todo orden, según puede deducirse de los antecedentes que hemos expuesto, y además, tiene a su haber la circunstancia de que cuenta con los hechos navales más grandiosos conocidos hasta ahora.

Técnicamente hablando, abarca esta Época desde el cañón liso y buque de madera a vela, hasta el cañón automático, las armas submarinas y el avión así como los buques de acero a propulsión eléctrica o de combustión,

Periodos que Podemos Distinguir para el Estudio de esta Época

Es un axioma el que todo cambio o progreso en las armas, trae consigo una alteración o modificación en la construcción naval que tiende a armonizar las exigencias del empleo táctico (ofensivo) o bien contrarrestar los efectos que pueden producir ellos mismos (defensiva).

Según este principio, partiendo del origen y causa de las innovaciones más radicales, podemos, para los fines de nuestro estudio, dividir esta Edad Contemporánea en cuatro periodos cuyos rasgos de identificación pasamos a señalar.

a) Periodo del apogeo de la vela y del cañón. Llamaremos así a este periodo, porque en realidad su perfeccionamiento llegó al extremo de trazar principios que aún hoy día, con otros elementos en juego, están todavía en pie; el espíritu de la época estaba personificado en el más grande de sus marinos, y sin duda uno de los más famosos del mundo: Nelson. El término de este periodo está indicado por la aparición del vapor, pero este demoró 40 años en imponerse.

b) Periodo de la aplicación del vapor y de los buques de hierro. Este periodo tiene mucho de estudio y experimentación hasta que finalmente el invento de la hélice y la imposición de la máquina de vapor, hacia 1850, hicieron tomar rumbos más definidos a la construcción naval.

En este periodo, la Artillería se perfeccionó mucho; apareció el cañón rayado (1860) de retrocarga y se usó el hierro y el acero en su construcción; se trató de anular el efecto de los nuevos proyectiles empleándose las primeras corazas en los buques de madera y finalmente todo el cas-

co, y aún la superestructura, comenzaron a ser de hierro. También comenzó a vislumbrarse una nueva arma: el arma submarina y reapareció una antigua: el espalón.

Este periodo (1840-1866) vio la guerra de Crimea, la de Secesión Americana y la Austro-Italiana.

c) Periodo de la introducción del acero y de los buques clasificados. Podemos decir que este corresponde a las luchas del cañón con la coraza y a la amenaza del torpedo (1865-1880). Aparecieron los alto-explosivos y los buques comenzaron a tomar moldes definidos en relación con sus funciones. Su resultado fue contundente y definitivo según lo demostró la guerra Ruso-Japonesa de 1904 y 1905 (ver "Vigia" N° 52) que la podemos señalar como el final de este periodo, que tiene además a su haber, la guerra de Corea de 1894 (ver "Vigia" N° 63 y N° 64) y la guerra de Cuba de 1898 (ver "Vigia" N° 59).

d) Periodo de la Guerra Europea, (1914-1918), hasta nuestros días. Basta esta denominación para comprender todo lo que abarca: submarino, aviación, guerra química y artillería antiaérea; pero en realidad su comienzo data del término de la guerra Ruso-Japonesa y se considera que dura hasta nuestros días.

Puede decirse que hoy día no hay actividad humana que escape a consideraciones estratégicas o que quiera eludir su participación en la guerra, incluso la vida toda, de una ciudad o puerto amenazada por la guerra bacteriológica.

Estado general de la táctica (1789-1805)

Desde que Rodney marcó el comienzo de una táctica, las armadas se vieron animadas de un nuevo espíritu, especialmente la Armada Inglesa. Y no se trataba de conducir una flota de formación hasta ponerla a tiro de cañón y em-

Mapa de Europa



peñarse con el enemigo en un duelo de artillería y, sobre todo, no se consideraron satisfactorios el bombardeo de un puerto o la captura de unos cuantos buques. Se había infiltrado una idea de combate cuya característica era luchar siempre y la victoria debía ser la destrucción del enemigo.

Así pues, el objeto principal era: "La armada enemiga". Este principio inalterable a través de los siglos, se destacó nitidamente en Trafalgar, la más grande de las batallas entre buques de vela (ver "Vigia" N° 62). Fue un merecido final para una etapa heroica de la historia naval universal.

Las opiniones de Napoleón establecen el principio del dominio del mar; principio que es de incalculable importancia para los que estudian la filosofía de la historia naval.

La Estrategia Naval de Napoleón.

Este gran militar sentía profundamente que hay ciertas leyes fundamentales y que las operaciones navales difieren de la guerra terrestre, en diversos aspectos. Conociendo los principios de la guerra, sabía que debía destruir el poder naval inglés para invadir Inglaterra. Así, en noviembre de 1797 escribía, desde Milán al Directorio: "Para empeñar la expedición contra Inglaterra con algunas probabilidades de éxito se necesitaría (1) buenos oficiales de marina; (2) un gran número de tropas bien dirigidas a fin de poder amenazar varios puntos y reforzar

la partida de desembarco; (3) un Almirante hábil y vigoroso".

En otra carta expresaba: "La invasión de Inglaterra sin poseer el dominio del mar es la operación más difícil que se haya emprendido jamás".

Estas opiniones de Napoleón establecen el principio del dominio del mar; principio que es de incalculable importancia para los que estudian la filosofía de la historia naval. Y como para obtener este dominio se necesita tener superioridad de fuerzas en el punto escogido, dispuso que sus escuadras evitaran las batallas durante algún tiempo, a fin de efectuar una concentración con anterioridad a las operaciones decisivas.

El estudio de la estrategia naval de Napoleón es un lección admirable en estos asuntos; con planes de operaciones admirables, concebido de acuerdo con los mejores principios de guerra, por un hombre de genio para quien la estrategia no tenía secretos y sin embargo tuvo que lamentar fracasos, debido nada más que al desconocimiento de este gran militar en asuntos navales y en que no encontró un buen Almirante. A este respecto en su Memorial de Santa Elena escribía: "Busqué incansablemente el verdadero oficial naval sin lograr encontrarlo jamás. Hay en esa profesión una especialidad, un tecnicismo, que limitaba mis concepciones. Apenas proponía una idea nueva, tenía a Gentaume y al Ministro de Marina, que me decían: 'Señor, eso es imposible'. ¿Y por qué? 'Señor, los vientos no lo permiten, y luego las colinas, las corrientes' y me dejaban paralizado".

Pero el error de Napoleón era creer que podían llevarse a cabo grandes cosas con un instrumento naval pobre. Acostumbrado a improvisar ejércitos, a reclutar cuerpos homogéneos de hombres, a quienes galvanizaba por la influencia todopoderosa de su mando, creía que podía hacerse lo mismo en la armada.

Nunca entendió realmente las necesidades peculiares de una gran armada, la preparación sabia y metódica, obra importante en que el factor tiempo es indispensable para hacer llegar el personal y material de una flota al estado de eficiencia necesaria para poder combatir.

Para concluir es interesante observar que Napoleón, gran admirador de Anibal, imbuido en las ideas militares del general cartaginés, debía sucumbir como él por falta de fuerzas navales, y perder el imperio del mundo porque había perdido el de los mares. Waterloo sólo fue el golpe de gracia. Trafalgar fue realmente la herida mortal. ■

En todas las acciones navales en que tomó parte, Nelson buscaba el aniquilamiento de la flota enemiga. Y en el tenaz propósito de alcanzar este fin es donde se encuentra, además del principio intachable, la maravilla de estrategia naval del gran Almirante inglés.

Napoleón Bonaparte.



La Tierra se destruye evitemos la catástrofe

C1° Jorge Muñoz M.

La Tierra se destruye. Para muchos esta afirmación no va más allá de ser una apocalíptica exageración o un cuento de terror para enviar nuestros hijos a la cama. "La realidad futura no es alarmante ni dramática", suelen decir algunos con ingenua optimismo, o "el ser humano ha sabido arreglárselas en situaciones más críticas", agregan con la fe que da la ignorancia.

Pero el panorama real que nos muestran diversas investigaciones sobre materias ecológicas es desolador: la vida sobre el planeta Tierra está al borde de la catástrofe, en especial, la vida humana.

En el plano de la especulación, no podemos asegurar que seamos los primeros habitantes inteligentes de la Tierra. Quizás ya antes existieron otras humanidades que cometieron los mismos errores que nosotros cometemos en el día de hoy, y que terminaron llevándolas a la destrucción (así lo piensan estudiosos como Erich von Däniken, Robert Charroux y Jacques Bergier). Esas civilizaciones habrían llegado a un extremo de desarrollo científico y tecnológico y finalmente sucumbieron al desatar las fuerzas incontrastables de la naturaleza o fueron barridas de la faz de la Tierra por seres superiores, como quien arroja a la basura un experimento fracasado.

Aunque todo eso es poco probable, es posible que no seamos los últimos seres vivos sobre el planeta, pues la vida es mucho más pertinaz de lo que alcanzamos a comprender.

Lo que puede asegurarse, sin temor a equivocarnos, es que vamos rumbo a la extinción, sino como planeta, si como especie, si como civilización. Este hecho es algo que todos los estratos de la sociedad están comprendiendo al mirar, día a día, a nuestro alrededor. Existe ya una clara conciencia colectiva de



Kactus FotoLuis Padilla

La contaminación ambiental de Santiago pone en peligro la salud de sus habitantes.

que hemos llegado al límite de la llamada revolución industrial y al límite de tolerancia del medio ambiente.

La Radioactividad

No existe un lugar del planeta que no esté contaminado con radiaciones atómicas:

desde las selvas vírgenes del Amazonas hasta las nieves eternas de las cumbres del Himalaya, desde las profundas fosas abisales de las Marianas a los desiertos inexplorados de Australia. No existe lugar ni ser vivo en el mundo que no tenga un porcentaje mínimo de 0,7% de estroncio, mineral altamente radioactivo. Todos los vegetales, que son la base de los ciclos naturales, están contaminados y los efectos de esa contaminación recaerán definitivamente sobre el hambre, como consumidor final de los animales que se alimentan de plantas, en las cuales la radioactividad se concentra en las hojas y en los tallos, más que en las semillas. Ello es producto de la utilización de recursos minerales radioactivos sin un severo control y a veces con un desconocimiento total acerca del comportamiento natural de esos minerales inestables. Pero los experimentos continúan, sin considerar las desastrosas consecuencias que acarrearía la activación de formas de energía de las cuales desconocemos sus mecanismos de regulación.

Mientras tanto, el peligro de un desastre nuclear sigue latente, tanto en la forma de una conflagración mundial o, más bien, bajo la forma de millones y millones de toneladas de desperdicios nucleares que van

a dar al mar o son enterrados en zonas desérticas y de difícil acceso. Sin embargo, los desperdicios radioactivos conservan durante miles de años su letal carga, con la posibilidad de desatar una tragedia de proporciones en cualquier momento.

La catástrofe de Chernobyl, acaecida en 1986, es un "testimonio doloroso de los extremos a los que puede llegar la mezquina ambición del hombre por enseñorearse de la naturaleza" (ver "Vigía" N° 62, p. 21). Un hecho como ese es el tributo tremendo que hemos de pagar a la técnica, que puede

significar la comodidad y el progreso de muchos, a cambio de la destrucción total de la Tierra.

En el plano de la salud, de acuerdo a investigaciones recientes, si continúa creciendo el nivel de contaminación radioactivo, dentro de unos cincuenta años las tiroides humanas presentarán una concentración de radio considerable y el cáncer tiroideo habrá aumentado en un 50%. Por otra parte, se ha comprobado también que cada año la precipitación radioactiva, producto de pruebas atómicas, provoca entre 2.500 y 13.000 casos de malformaciones genéticas. Un simple razonamiento nos lleva a la conclusión que el fenómeno de seres mutantes pululando de aquí para allá,

propio de las novelas y films de ciencia ficción, tomará una grotesca realidad en el futuro, si no se adoptan contramedidas inmediatas.

La contaminación de las aguas

Pensemos ahora en una gran ciudad de 4.000.000 de habitantes, como Santiago, con sus altos edificios, sus pequeñas viviendas, sus fábricas de productos de consumo inmediato, sus parques y jardines, sus man-

gueras de riego, sus cuartos de baño; una ciudad viva, en movimiento continuo y acelerado, utilizando agua constantemente; a cada segundo; agua que llegó limpia y en perfectas condiciones para su consumo;

agua que se expulsa pestilente y sucia, arrastrando toneladas y toneladas de desechos.

De tres a cuatro millones de litros de líquidos orgánicos y más de dos millones de kilos de sustancias fecales expulsados diariamente por cuatro millones de habitantes. Miles de toneladas de desperdicios que son arrastrados hacia los ríos y, finalmente, hacia el mar. Y eso todos los días del mes, todos los meses del año, durante años y años.

Podemos añadir a toda esta tremenda cantidad de desechos las aguas contaminadas por las industrias y que también van a parar a ríos, lagos y mares. Más aún, sumemos todos los plaguicidas, fertilizantes químicos, abonos, residuos animales, etc., que el agua recoge a su paso por los campos de cultivo.

Con todos estos elementos ya nos podemos hacer un panorama de la catástrofe cotidiana

que se produce. La contaminación de las aguas es otra realidad aterrantemente que nos afecta a diario. Aunque el poder de biodegradación del mar es alto, gracias a la presencia de sal y de seres vivos que se alimentan

de residuos, la excesiva concentración de sustancias contaminantes transforma la regeneración de las aguas en un proceso imposible, la renovación se interrumpe, las condiciones de vida desaparecen y los ríos y lagos se convierten en grandes cloacas abiertas.

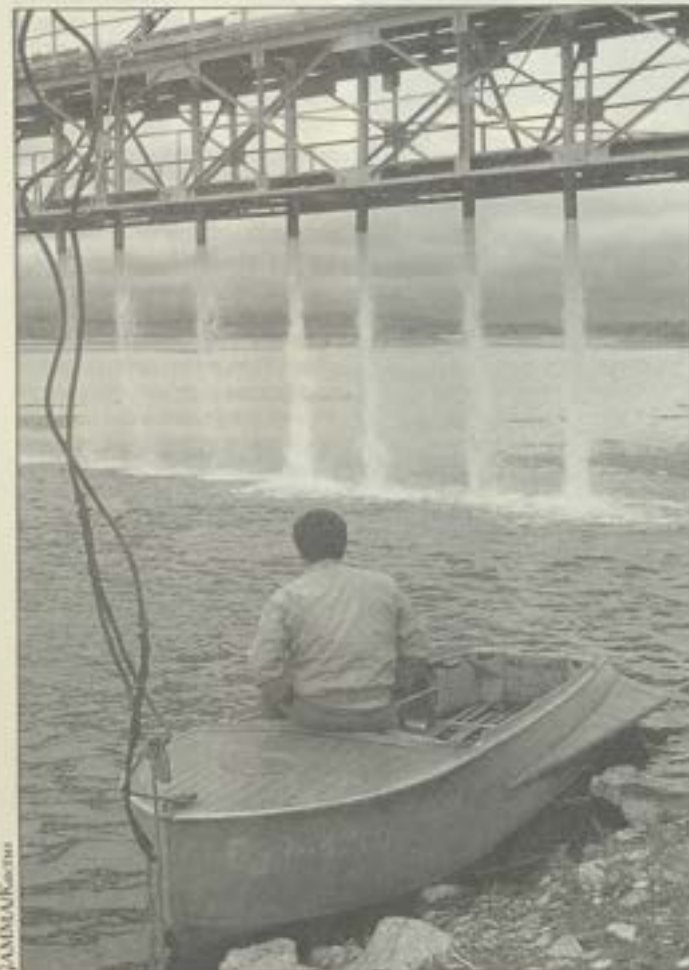
Hay muchos otros factores que podrían acabar con nuestro planeta, como la contaminación atmosférica, las guerras químicas, la acumulación de materiales no degradables, como el plástico y la espuma sintética, la destrucción de la capa de ozono, la tala indiscriminada de los bosques, la sobreexplotación de los recursos naturales no renovables, la contaminación acústica, etc.

¿Somos acaso una especie suicida, atraída irresistiblemente por la destrucción, habitando un planeta que ha sido generoso? Pareciera finalmente que el mal uso de la inteligencia se vuelve, inexorablemente, contra el propio ser humano que lo realizó.

El panorama ecológico es aterrador. Nuestra sentencia como seres vivos en el planeta está decretada por nuestra actitud depredadora, irrespetuosa con toda la vida natural, incluyendo en ella a nosotros mismos y nuestros hijos, todos miembros de la gran familia de la especie humana. Pero será, también, nuestro cambio de actitud lo que nos permita llegar a la destrucción total de la naturaleza con acciones concretas, ahora y no mañana, empezando por educar a nuestros hijos en el amor y respeto por un mundo creado por Dios para nuestro gozo y beneficio; haciendo tomar conciencia a todos y cada uno de los habitantes de la tierra que con el más mínimo acto de protección a la naturaleza, está velando por su futuro.

La tarea es de todos el salvar la naturaleza, que es salvarnos a nosotros mismos y a nuestros hijos y los hijos de nuestros hijos. ■

Es posible que no seamos los últimos seres vivos sobre el planeta, pues la vida es mucho más pertinaz de lo que alcanzamos a comprender.



Toda fuente de contaminación es una amenaza latente contra la vida humana, animal y vegetal.

Existe ya una clara conciencia colectiva de que hemos llegado al límite de la llamada revolución industrial y al límite de tolerancia del medio ambiente.

Un Sueño Anhelado

Cuento enviado por Pilar Pérez Álvarez
1º E. M. Colegio Nacional, Villa Alemana

Desde la ciudad de Valparaíso hasta Temuco hay casi un día y medio de viaje; eso fue lo que me demora en llegar a la hacienda "Doña Rosa", propiedad de mi abuelo. Recuerdo a tío Manuel cuando me dijo: "Debes viajar al sur a la brevedad, porque tu abuelo ha enfermado". Partí el día 15 de junio y llegué al día siguiente a las doce horas.

Al llegar a Temuco, crucé la ciudad caminando y, rápidamente dirigí mis pasos hasta la hacienda. Al estar allí, vi la casa cerrada, entonces llamé a la puerta. Salió a recibirme la señora Carmen, una mujer de aproximadamente sesenta años, robusta, de cabellos canos, que era como de la familia, puesto que trabajaba desde hacía veinte años con el abuelo, cuando aún vivía mi abuelita Rosa. Antes de saludarla le dije: "¡Mi abuelo! ¿Cómo está mi abuelo?" Ella, balbuceando, llorosa, comentó:

- ¡Ha muerto!

Con voz temblorosa, exclamé: "¡Dios mío!"

Afirmé la cara en las manos y durante mucho rato lloré, con rabia, como si nunca hubiese llorado.

Doña Carmen, me acariciaba la cabeza, tratando de consolarme, diciendo:

- ¡Llore, hijo, llore.

Yo, sollozando, musité: "¿Cómo podré resistir otra vez la muerte de un ser querido? Primero fue mi padre; después, mi madre; ahora, mi abuelo y, ni siquiera un adiós.

- Perdone, usted, pero creo que está equivocado.

- ¿Equivocado?

- Sí, su abuelo me llamó cuando se puso mal y pidió que buscara lápiz y papel para que yo le escribiera algunas líneas.

Yo interrumpí, preguntando: ¿A quién estaban dirigidas esas palabras?

- Para usted

- Dígame, ¿qué dicen?

Doña Carmen prosiguió: - Bueno, están escritas en una esquela guardada en el escritorio de su abuelo.

Sin pensar, corrí a la pieza, donde él había muerto... Era verdad, en el escritorio se encontraba una hoja que decía:

"Querido nieto:

Estoy enfermo y no creo que puedas alcanzar a verme, por lo tanto, escribo o mejor dicho le dicto a Carmen algunas letras:

Nunca te conté quién fui en mi juventud. Era un muchacho como tú, tenía dieciséis años, cuando decidí ingresar al Cuerpo de Infantería de Marina.

Me sentí impulsado porque un amigo de la familia afirmaba con orgullo: "En ella se forjan los hombres más fuertes y decididos que tiene la Armada".

Cuando pasé a formar parte de la Escuela pude confirmar lo dicho. Los infantes de Marina prometen ser fuertes; aman tanto su familia, su Institución, sus tradiciones que en la guerra no temen perder la vida por defender la patria. Tienen un hermoso refrán que resume todo: "Fuertes a la vez que fieles". Hoy no muero a orillas de ese mar que ha visto combatir a tantos héroes como Prat y Aldea, defendiendo nuestra patria. Ese mar que vio sucumbir a la 'Esmeralda' y escuchó el último disparo del Guardiamarina Riquelme al son del toque de la corneta de Crispín Reyes. Ese mar que llegó a ser mi hermano.

Estoy triste, porque hoy, 16 de junio, celebra mi querido Cuerpo de Infantería de Marina 170 años de gloria, deber y servicio a la patria.

¡Cuánto me habría gustado estar allí, ver a mi gente en esta celebración! ¡Oh, cuán orgulloso estoy de mi Escuela...!"

Al terminar de leer "Escuela" me di cuenta que el abuelo había fallecido en ese instante. Después de permanecer cabizbajo, me levanté de la silla y me prometí a mí mismo: ¡Murió un Infante de Marina, pero hoy la patria tendrá otro! Sollozando, doblé la carta, la guardé en el bolsillo y caminé hasta el comedor donde estaba doña Carmen y exclamé: ¡Espero que mi abuelo descanse en paz!

Ella sonrió y comentó: ¡Cómo no, si era un buen hombre! Le manifesté mi deseo de retornar pronto a Valparaíso y pregunté: ¿Qué hará usted?

- Me quedaré aquí, siempre que usted lo desee.



Kurtas FotoGestión Oscurán

- Por supuesto, hágalo, usted sabe que siempre ha sido muy estimado por la familia.

Al otro día, antes de regresar, fui a la tumba de mi abuelo donde me di cuenta que no lo volvería a ver más.

Hoy, ya han transcurrido dos años de la fecha que selló mi porvenir; he logrado mi sueño anhelado: "Ser un Infante de Marina".

Recordé a mi abuelo cuando era Grumete y, en la asignatura de Historia Naval, el profesor Sr. Juan Arriagada explicó: "El bautismo de fuego lo tuvieron los Infantes durante la primera campaña de la Escuadra hacia el sur, al capturar la fragata española 'María Isabel' en Talcahuano.

Esta heroica acción motivó a que el Almirante Blanco Encalada, al hacer un relato de los hechos, dijera: "Los vi atacados por un fuerza superior y tuve mayor placer en ver batirse a los soldados de Infantería de Marina y Artillería con un valor singular."

En ese momento pensé: el abuelo estaba orgulloso del Cuerpo de Infantería de Marina como también lo estoy yo.

Ser Padre Una Tarea Exigente

Marta Infante

Cada día son más frecuentes los estudios para determinar qué hace feliz a un ser humano, cómo se siente más realizado y qué le causa más satisfacción. Y las respuestas siempre son coincidentes: la paternidad y la maternidad. Su felicidad no está en un buen trabajo, en el desarrollo personal ni en la posesión de bienes. A todos les gusta ser padres y están felices de ser, simplemente, "papá" o "mamá". Esos padres felices de tener hijos se complementan con sus cónyuges y cooperan entre sí. Pasan mucho tiempo con sus hijos, tienen confianza en sus derechos y establecen reglas claras y flexibles para hijos con quienes se comunican bien, con quienes les interesa mantener buenas relaciones más que una férrea disciplina, de quienes tienen expectativas razonables y cuyos problemas conocen y saben resolver bien.

Los padres seguros de sí mismos como padres ejercen su derecho a establecer reglas y tomar decisiones; no las postergan ni las

delegan en el colegio, en la iglesia, en padrinos o en los amigos de sus hijos. Saben que los niños sienten cuando ellos dudan y desconfían de sus derechos porque, como todos los educadores sostienen, los hijos siempre esperan que un padre dé las directivas, aunque ellos se reserven el derecho de protestar. Esos padres, seguros como tales, consideran los derechos y sentimientos de sus hijos, los escuchan con respeto pero siempre toman la decisión final sobre la base de que lo que piensan será lo mejor para ellos.

*Los padres seguros de sí
ejercen su derecho a
establecer reglas y tomar
decisiones*

oír: "No me lleva bien con mi mamá" o "le cuento todo al papá", frases que marcan una diferencia en el trato con uno o con otro.

Como cada padre es distinto y los hijos varían mucho, los investigadores hicieron cuatro grandes grupos de padres; cuatro estilos básicos de comportamiento frente a los hijos.

El primero es el estilo tradicional de paternidad, con padres autoritarios que toman toda la responsabilidad por el comportamiento de sus hijos y ven la mala conducta

de ellos como un fracaso personal. Tienen un fuerte sentido del deber: castigan la mala conducta y premian la buena. "Suelen exigir sin tener en cuenta la realidad de sus hijos, creyendo que se pueden forzar los resultados", afirma Diego Ibáñez en su libro *Sentido Común y Educación de la Familia*.

"Los padres dominantes" declara el Director de un colegio de Santiago: creen que las cosas se consiguen por imposición o por temor, logrando momentáneamente doblegar la voluntad del hijo".

Esos hijos a menudo serán obedientes, corteses, respetuosos, competitivos y ansiosos de agradar. Pero tienen una desventaja: muchas veces sus padres pueden interesarse más en los síntomas expresados en la conducta de los niños que en la causa de los problemas. Sus métodos no son aplicables a hijos mayores, que frecuentemente se rebelan o fingen, hacen las cosas a escondidas para que no los pillen y tratan de escapar de la tutela paterna en cuanto pueden.

Ayudando a Crecer

Un segundo estilo de padres está en aquellos que ejercen la autoridad con moderación, combinándola con las necesidades de sus hijos. Los escuchan más y los tratan como personas, con temperamento y necesidades propias. Saben que pueden esperar en las distintas etapas de desarrollo y confían en que pueden ayudarlos a crecer. Fijan límites, sin negociar tanto las reglas. Sus hijos tienen más confianza en sí mismos, son más comunicativos y justos. La desventaja es una ocasional falta de aptitudes para el liderazgo y que exige más contacto entre padre e hijo

Confianza en su Autoridad

"Los padres que se sienten responsables no siempre están seguros de haber tomado la decisión correcta" afirma una educadora familiar, pero están seguros de que son ellos quienes deben tomar las decisiones".

"El funcionamiento eficiente de la familia requiere del uso de la autoridad por los padres. Para llevar a cabo esa función los padres deben tener el poder", sostiene un terapeuta familiar. Según él, aceptan el poder como parte de la paternidad y cuando se equivocan al tomar una decisión no pierden la confianza en su capacidad para hacerlo mejor en el futuro.

Al estudiar el comportamiento de la familia misma, las investigaciones demuestran que hay diversos estilos de paternidad y que cada hijo desarrolla una relación propia con cada padre, más que una sola relación con la pareja. Es muy frecuente

El refuerzo o castigo, debe ser en relación a los actos del niño.



que otros estilos.

En tercer lugar los investigadores distinguen el estilo "permisivo", propio de quienes han tenido padres autoritarios. No quieren imponer reglas ni estándares a sus hijos; son tranquilos y creen firmemente que el amor es más importante que la disciplina. Sólo imponen los límites necesarios para la seguridad y la salud. Sus hijos crecen sin muchas normas de conducta, pero con buena autoestimación y necesidad de agradar a los demás. Pero las desventajas de este estilo son evidentes: los padres ceden autoridad y toma de decisiones a los hijos, más de los que corresponde, y sus derechos disminuyen.

Finalmente, el último estilo descrito por los investigadores es aquel donde los padres comparten autoridad, toma de decisiones y poder con sus hijos, a quienes ven como iguales. Dependen del consenso, de las reuniones familiares donde se llega siempre a un acuerdo, y de la colaboración. Usan el voto como procedimiento para tomar una decisión. Sus hijos suelen ser ordenados, discutiendo, manipuladores, productivos; aprecian la libre expresión y la justicia. La desventaja es un posible falta de autoridad de los padres, exigencias de igualdad por parte de los hijos, exceso de discusiones y falta de acción, y dificultades para resolver problemas personales.

Paternalidad y Personalidad

Es evidente que cada estilo tiene ventajas y desventajas—dice Dolores Curran, especialista en temas familiares—y que pocas familias funcionan con un solo estilo. La autora explica que el estilo de paternidad que cada hombre aporta al matrimonio está de acuerdo con su personalidad. Si es de buen carácter y flexible y se casa con alguien más estructurado y rígido, no debe plegarse a su estilo porque cambiaría su personalidad. Los

hijos son muy perceptivos frente a este problema: sienten cuando un padre está representando un papel, cuando se rie para sus adentros, cuando no desea ser estricto o trata de aparentarlo.

Según James Q. Wilson, investigador de la Universidad de Harvard, Estados Unidos, en muchas familias "los problemas surgen porque los padres no explican con claridad cómo esperan que se comporte el hijo y no refuerzan las reglas con recompensas y castigos".

Los educadores coinciden en que las mejores

En una familia, las reglas claras aseguran el respeto a principios, valores y conductas.

reglas son las creadas para asegurar el respeto a ciertos principios, valores, conductas y rutinas, antes de que se presente un problema. En las familias unidas y felices, esas reglas son parte importante de su vida; son pocas, pero claras y comprendidas por todos.

Dan Kiley, autor de El síndrome de Peter Pan: los hombres que nunca crecieron, explica en su libro que si los padres no establecen límites y reglas, los niños crecen sin autodisciplina ni orgullo "las reglas no sólo reducen las tensiones del diario vivir, sino que educan a los niños para que sean responsables y lleguen a vivir sintiendo confianza en sí mismos".

"La autoridad ha de ser coherente y responsable", sostiene Diego Ibáñez. "La autoridad es exigencia; aunque no se crea, el niño pide ser exigido. Exigirle es ayudarlo a crecer. Pero no se exige a tientas ni en forma improvisada. La autoridad se pregunta para

qué exigir, qué exigir, cómo exigir, teniendo en cuenta quién es y cómo es el hijo al que se le exige".

Exigencias Compartidas

"Muchos papás somos verdaderos demagogos con nuestros hijos", reconoce un padre de familia. "Hacemos demagogia cuando no les recordamos sus deberes, cuando justificamos sus errores escolares, cuando les damos la razón desautorizando al profesor, cuando contradecimos a la mamá frente a ellos. Quedamos bien con el hijo, pero sólo en apariencia. Creo que en el fondo le hacemos un verdadero daño."

Un profesor afirma: "Exigir es ayudar a esforzarse. Hay que hacer las tareas, trabajar y esforzarse para sacar buenas notas y obtener lo que se quiere. El trabajo pasa; el valor permanece".

En una reunión de delegados de curso, el presidente del centro de padres del colegio insistió: "Decimos tanto a nuestros hijos, especialmente a los adolescentes, que tengan personalidad, que no acepten malas influencias, que no se dejen llevar por el grupo o la patata, que no se dejen arrastrar por la corriente. ¿No convendría que nos exigiéramos lo mismo como padres?"

Ese padre de familia resumía su ideal para los apoderados del colegio pidiendo: "Seamos padres con personalidad, no pactemos con las convenciones, con el ambiente, con la mayoría. Actuemos con respeto humano, sin miedo a que el ambiente nos encuentre distintos. Perdamos nuestro afán de quedar bien con nuestros hijos, con los amigos".

Y el Director del colegio reiteró al término de la reunión: "Si ustedes, padres, no se exigen a sí mismos los que tanto piden a sus hijos y no predicán con el ejemplo, todas sus exigencias serán estériles, en vano". ■

Jardines Infantiles

S2° Juan Altamirano V.

La importancia de llevar a los niños al jardín infantil

Los jardines infantiles, creados en el siglo pasado, son hoy en día de gran ayuda para las madres, especialmente para aquellas que trabajan.

Es doloroso escuchar a veces un "¡no te vayas mami!", súplica que provoca la mayor angustia imaginable; si además la hace su hijo de corta edad, llorando desconsoladamente a la entrada de un jardín infantil, la situación es, por decir lo menos, traumatizante. Pero los especialistas dan argumentos para soportar y

seguir adelante: "En general es una ventaja para el niño ir al jardín infantil. Tiene un ambiente rico en vivencias, está con su grupo de iguales y con gente preparada para darle el máximo que él necesita. Yo diría que un niño entre los tres y los cuatro años necesita convivir de otra manera con sus padres", explica la educadora de párvulos Sra. Ana Durán Vergara, del jardín infantil "Las Canchas", perteneciente al Departamento de Bienestar Social de la IIª Zona Naval de Talcahuano.

Pero los especialistas hacen un llamado de atención a los padres: todas las ventajas son

válidas si se tiene claro que el jardín infantil es un buen complemento del hogar: la mejor Educadora de Párvulos no puede reemplazar a la mamá o al papá.

Niños y flores

Los jardines infantiles surgieron el año 1840, en Alemania, su creador fue el filósofo y teólogo Federico Froebel, que ideó el nombre al ir caminando por un valle de flores. Al mirarlos pensó que cada niño era una flor distinta y que su institución sería un organismo en donde todas las variedades de "flores"

pudieran lograr el máximo desarrollo. En Chile comenzaron oficialmente en 1906 y hoy son fundamentales para la mujer que trabaja. Dejar un hijo en manos preparadas, permite enfrentar los compromisos laborales de mejor manera, aún cuando el precio es un recargo en el presupuesto familiar.

Pero no sólo ellas pueden disfrutar de los beneficios del jardín infantil. Ana María Arón, Jefa del Consultorio de la Escuela de Psicología de la Universidad Católica, señala: "Ser mamá es una tarea de jornada completa y es bueno que la mujer tenga algunas horas para recuperar sus energías, lo cual le permitirá aprovechar mejor los momentos que está con su hijo".

Los especialistas sostienen que la edad ideal para ingresar al jardín infantil es aquel cuando el niño ya controla esfínteres, es decir, alrededor de los tres años. Pero hay casos donde puede ser importante comenzar un poco antes. Es la situación de un pequeño que va a tener un hermano.

"Si él va a entrar o ha entrado al jardín infantil y la experiencia ha sido positiva, tendrá algo

vanch. Directora de la Escuela de Educación Parvularia, dependiente de la Universidad Católica, explica: "El jardín debe ser un laboratorio donde el niño pueda experimentar sin los peligros de una casa". Por esta razón debe disponerse del espacio, el tiempo y los más variados materiales y elementos para que el pequeño pruebe sus buenas ideas. Ello es un aspecto importante en la anhelada construcción de la autonomía, base de la autoestima, que es la clave de una persona bien adaptada y capaz de desarrollar al máximo sus potencialidades.

También en el jardín infantil el niño recibe la estimulación que necesita para un desarrollo integral en los más variados aspectos, como el lenguaje, las habilidades psicomotoras y la coordinación física.

El lugar es, sin duda, un adecuada transición entre la casa y el colegio. Pero a los reales objetivos se le ha agregado en estos últimos años uno muy controvertido, no enviar a un pequeño al jardín infantil puede dejarlo en desigualdad de condiciones en los exámenes de admisión al colegio.

En este sentido, los especialistas son claros al señalar que a temprana edad es difícil medir la capacidad de un niño y que un rechazo a los dos, tres o cuatro años no indica necesariamente lo que será el desempeño escolar futuro.

La psicóloga Ana María Arón puntualiza que actualmente las pruebas están mal orientadas. "Lo que realmente deberían

ver es si un niño tiene la madurez adecuada para ingresar a la educación formal. Si no la tiene, quizás es importante esperar otro año porque si entra inmaduro se va a desmotivar con facilidad y va a ser un futuro desertor del sistema escolar".

El Llanto Desconsolado

Pero a pesar de las múltiples virtudes de los jardines infantiles y sus importantes beneficios, invariablemente los niños lloran durante los primeros días, la causa principal es la angustia. "Es lo que nos pasaría a todos si nos dejaran en un lugar desconocido, con gente desconocida y sin mayores explicaciones". Además, los especialistas señalan que lloran más los hijos de madres muy aprensivas. Por este motivo piden la ayuda de los padres en la adaptación, especialmente durante los primeros días. "No me ha pasado nunca que un niño no se acostumbre al jardín, pero la mamá

y el papá deben colaborar", señala la Educadora de Párvulos Sra. Ana Durán Vergara. Agrega que la ayuda incluye dejar de lado la sobreprotección y comenzar con jornadas más cortas. A medida que el pequeño se acostumbra, es posible ampliar las horas de manera paulatina, considerando que el proceso de adaptación puede durar aproximadamente un mes.

Sin embargo, hay oportunidades en que un niño rehúsa ir al jardín después de este período. Ahí es necesario investigar si ha surgido algún conflicto que hay que aclarar y superar. Es el caso de una niña de sólo dos años y medio que comenzó a mostrar rechazo; una labor conjunta de la madre y la educadora de párvulos permitió detectar que le tenía miedo a algunas actividades que habían comenzado a practicarse en clases de gimnasia.

Para identificar los problemas es muy importante una buena comunicación con el pequeño. Por esta razón los especialistas recomiendan a la mamá, cuando es posible, ir a buscar a su hijo al jardín. Este será un instante de diálogo y permitirá desarrollar actitudes fundamentales para el futuro.

"Todo lo que logren las mamás ahora sirve para más adelante. No importa que sea regalón, pero debe ser independiente. Que aprenda a hablar de sus cosas porque si no, a los 15 años no va a saber hacerlo".

Las Jardineras

Para lograr todos los beneficios que puede proporcionar un jardín infantil, son muy importantes las educadoras de párvulos. En los comienzos, Froebel las llamó "Jardineras" y les entregó la responsabilidad de ayudar a los pequeños en su desarrollo integral. "Básicamente es una persona que ayuda a otra, a los niños a encontrar su cariño y a socar lo mejor de sí mismos". Son responsables de los pequeños desde que llegan hasta que se van. Durante ese período no caben los problemas personales ni el mal genio y lo más importante debe ser el niño. Una buena educadora de párvulos tiene que respetar el ritmo y la madurez de cada uno y ser una muy buena observadora. Ello le permitirá detectar precozmente algunos problemas, como deficiencias visuales y auditivas, y ayudar a solucionarlos junto con los padres. Es el caso de un niño que presentaba serias dificultades de lenguaje; un análisis en conjunto permitió ver que tenía una hermana menor muy expresiva y ella, al no contar con espacio, había optado por callar. La educadora recomendó a los padres que le dieran 10 minutos diarios de atención exclusiva y el problema se superó. Ser educadora de párvulos requiere de una gran vocación. Es necesario buscar siempre el desarrollo integral de cada niño. Hay que tratar de sacar el mejor Juan de Juan, y el mejor, es él; que ha podido conocerse a sí mismo, desarrollar sus potencialidades y construir su autoestima ■



Jardín Infantil, de Talcahuano.

diferente a la guagua y eso le va a permitir ir aceptándola mejor", explica Ana Durán Vergara.

Pero, además, puede ser importante que los hijos únicos, los mayores o los con padres de edad, ingresen antes. Estos pequeños no tienen en su casa la posibilidad de compartir, relacionarse y jugar con otros niños, que es la principal ventaja de los jardines infantiles.

Beneficios

El ser humano es un ser básicamente social, como las grandes familias de antaño (actualmente poco comunes); el jardín infantil da al niño la posibilidad de desarrollar esa característica. Estar en contacto con otros pequeños es fundamental para aprender a compartir y a respetar a los demás.

Pero ésta no es la única ventaja. Silvia La-

"VIGIA" lo dijo ¿Usted lo recuerda?

1. El Asalto y Toma de Pisagua constituyó la primera operación anfibia como tal, que registran los anales de la Historia Militar del mundo. El desembarco de Pisagua tuvo un carácter ofensivo, estratégico, a cargo de un mando único, dirigido por:

- A) Rafael Torreblanca
- B) Galvarino Riveros
- C) Rafael Sotomayor
- D) Patricio Lynch

☐
☐
☐
☐

2. La Especialidad de Faros tiene el honor de ser una de las más antiguas de la Armada. La Escuela de Litoral y Faros, fundada en 1986, se encuentra ubicada en Valparaíso, en los alrededores del faro Punta Angeles. Depende técnica y administrativamente de la:

- A) Dirección General del Territorio Marítimo
- B) Comandancia en Jefe de la Iª Zona Naval
- C) Dirección de Educación de la Armada
- D) Dirección de Abastecimiento y Servicios

☐
☐
☐
☐

3. Los Músicos de la Armada celebran su día el 22 de noviembre; ellos tienen la virtud de combinar los valores militares del honor y la disciplina, con el deleite artístico. La historia naval recuerda a un héroe que además fue músico (violinista), su nombre era:

- A) Luis Uribe
- B) Ignacio Serrano
- C) José A. Goñi
- D) Dionisio Mánterola

☐
☐
☐
☐

4. El poder de artillería hispano era, al inicio de la Guerra con España, más de diez veces superior al chileno. Sin embargo, en el Combate de Papudo, Williams Rebolledo al mando de la "Esmeralda" logró capturar a la "Covadonga" gracias a la habilidad de los artilleros chilenos. Esta captura fue una afrenta tan grande para el honor hispano que el Almirante al mando de la escuadra española se suicidó días más tarde, su apellido era:

- A) Fery
- B) Pareja
- C) Almasa
- D) Quintana

☐
☐
☐
☐

5. En la misma Guerra con España, la falta de una escuadra poderosa propició el ingenio de los chilenos y extranjeros alocados, quienes se dieron a la tarea de crear "armas infernales". Entre aquellos inventos prodigiosos se consideró seriamente la fabricación de submarinos. En la época se produjeron, a saber, tres: el submarino de Hernández y Leach; el malogrado submarino de Karl Flach y el sumergible de:

- A) Heinrich Flach
- B) Gustav Hayermann
- C) Hermann Broch
- D) Theodor Klein

☐
☐
☐
☐

6. Las Telecomunicaciones Navales son vitales para el desenvolvimiento de las actividades de la Armada. Uno de los hitos más importantes de su historia fue la construcción de la primera radioestación marítima, en Playa Ancha, en el año:

- A) 1904
- B) 1911
- C) 1906
- D) 1909

☐
☐
☐
☐

7. Fue nombrado Contador 3º de la Armada de Chile en 1913; en abril de 1916 ingresó al Primer Curso de Aviadores Navales en la Escuela de Aeronáutica Militar; en 1919 se constituyó en el primer miembro de la Armada en recibir su título de Aviador Naval. ¿Cuál era el nombre de este pionero de la Aviación Naval?

- A) Carlos Díaz
- B) Rubén Bristol
- C) Efraim Jasson
- D) Carlos Yáñez

☐
☐
☐
☐

Vigia se complace en publicar una carta de la Sra. Carmen G. de Martínez Presidenta Nacional de la Fundación de Ayuda al Niño Limitado, dirigida a toda la familia naval.

Estimados amigos y colaboradores: he querido escribirles esta carta para agradecerles, a todos Uds. su ayuda a esta hermosa obra que es COANIL. Como Uds. saben, por ser la esposa del Comandante en Jefe de la Armada, presido esta Institución que se preocupa de los deficientes mentales a nivel de todo Chile (27 sedes regionales, con 17 hogares y 24 escuelas), y digo de todo Chile, porque nuestros niños no son hijos de miembros de la Armada, sino una parte del 4% de chilenos con deficiencia mental que hay en nuestro país.

Nuestra querida Margarita, esposa del anterior Comandante en Jefe de la Armada efectuó una labor magnífica, tanto a nivel nacional como internacional. ¿Saben Uds. que hemos obtenido con nuestros niños dos premios mundiales en Olimpiadas Especiales Internacionales? Hay que sentirse orgulloso

de esto y Uds., en forma importante, han contribuido a este logro. He pedido a revista "Vigia" la posibilidad de



escribirles esta carta, para decirles, a Uds. y sus esposas, "Muchas Gracias" por la ayuda prestada a esta maravillosa obra. Espero que ésta se siga incrementando, no sólo en el aspecto económico, que es importante, sino también en la esperanza que cada uno de Uds. hagan suya el Mandamiento de "Amor al prójimo". Vayan a visitar nuestros hogares y escuelas. Es imposible no amar a mis niños si los llegan a conocer; se sentirán muy bien, se los aseguro.

Para mis Voluntarios, mi eterno agradecimiento por su entrega, llena de amor y sacrificio. Mientras existan personas como ellas, nuestra Patria siempre estará llena de esperanza.

Gracias a todos y los invito a conocer mi Institución. Les prometo que saldrán fortalecidos.

Esperando seguir contando con vuestra valiosa y desinteresada ayuda, se despide de Uds. con mucho cariño,

Carmen G. de Martínez
Presidenta Nacional de COANIL

HOMENAJE AL CUERPO IM.

*Fuerte a la vez que fieles
reza tu hidalgo lema,
como "Artillería de Costa"
mostraron con honor sus deberes
tanto anfibios como en tierra
tus hombres han demostrado con creces
que en estos 172 años de gloria
la historia les pertenece.*

*Como Aldea y su heroísmo
y aquel triunfo de Pisagua
cuando la Patria los necesitó
allí estarán ¡listos para vencer!*

*Y cuando la playa conquistó
soldado Infante de Marina
que el corazón te recuerde
que perteneces a una fuerza selecta,
fuerza forjada de hombres
con amor, lealtad y sacrificio
y eso lo sabe el enemigo
que tiembla con tu presencia.*

*Es por eso que la Armada
te agradece con cariño
en el sentir de este Marino
por tu profesionalismo e hidalguía.*

Julio San Martín Fuentes

Señor
Director
Revista "Vigia"
Presente.

A través de la presente deseo hacer llegar a Ud., una corrección a la revista "Vigia" N° 58 de Marzo de 1990.

En la página 9, en el recuadro sobre las "Revistas Navales del Siglo", se obvió la efectuada el sábado 25 de octubre de 1980 al mediodía, presidida por el Comandante en Jefe de la Armada Almirante don José Toribio Merino Castro. Sin otro particular, se despide atentamente,

Samuel Bazaez Pérez
Sgt. 2°

**Tiene toda la razón nuestro lector,
agradecemos su observación.**

Señor
Director
Revista "Vigia"
Presente.

De mi consideración

El motivo de la presente es para hacer una aclaración a la información aparecida en la página N°1 correspondiente a la edición N°62, en ella dice: "La Fuerza de Submarinos nace el 14 de Julio de 1917", en circunstancias que la fecha real es el 4 de Julio de 1917.

Aprovecho la oportunidad para felicitarlo por los excelentes artículos relacionados con la Especialidad de Submarinos.

Harry Klenner Ferrada
Teniente 1°

Vigia agradece su colaboración.

ANIVERSARIOS

2 de Noviembre de 1879
Asalto y Toma de Pisagua

9 de Noviembre de 1837
Especialidad de Faros

21 de Noviembre de 1953
Puerto Williams

22 de Noviembre
Especialidad de Músicos

25 de Noviembre de 1904
Telecomunicaciones
Centro de Telecomunicaciones
Navales (S)

26 de Noviembre de 1865
Combate de Papudo

30 de Noviembre de 1936
CL "O'Higgins"
Servicio de Obras y Construcciones

Soluciones "Vigia" lo dijo
1. c 2. a 3. a 4. b 5. b 6. b 7. d

Las Termas Verdadero Milagro de la Naturaleza

En Chile, hay alrededor de quince mil fuentes termales, cuyas aguas han sido utilizadas desde la época precolombina. Incas y grandes dignatarios acudían hasta ellas en busca de salud, mientras los mapuches encomendaban las vertientes a la protección de uno de sus dioses.

Una antigua leyenda de la época precolombina nos cuenta la historia de una princesa ciega, que viajó hasta unas fuentes termales en busca de remedio para su mal. Mojó sus ojos con esas aguas que, brotan de la tierra a más de cincuenta grados, y de inmediato pudo ver.

¿Leyenda o realidad? No lo sabemos, pero lo cierto es que el lugar donde se dice que la joven recobró la vista se llama Mamiña, palabra aimará que significa "la niña de mis ojos" y, hasta hoy, son muchos los que llegan a esa aldea cordillerana del norte de Chile en busca de salud.

También la historia recuerda que los grandes dignatarios del Imperio Inca viajaban, incluso desde Ecuador, para sanar de sus enfermedades en esas aguas que, según decían, extraían la fuerza del interior de la tierra. En medio de fiestas religiosas, que celebraban en torno a las fuentes de vida, rendían homenaje a la Pachamama - la madre Tierra - y en místicos ceremoniales bebían el milagroso líquido y bañaban su cuerpo en él.

Señor de las Aguas Minerales

De la época hispánica también quedaron testimonios de las maravillosas propiedades de esas vertientes. El abate Ignacio Molina, naturalista chileno, miembro de la Academia de Ciencias de Bolonia, se refirió a ellas en su "Compendio de la Historia Geográfica Natural y Civil del Reino de Chile". En esa obra, publicada en Italia en 1788, el abate dedica un capítulo a las termas, en el que señala que éstas son muy comunes en el país y destaca entre las más célebres las de Cauquenes, situadas en los valles de la cordillera, no lejos de la fuente del río Cachapoal. En esa época ya eran muy concurridas, tanto por la belleza del paraje como por lo saludable de sus aguas. El abate Molina se



Kurtis Food/Lair Padilla

refiere al mucho aprecio que los indígenas manifestaban por estas fuentes. Las consideraban tan provechosas para el género humano que encomendaban su conservación y custodia a su dios Meulén, al cual le daban el sobrenombre de Gencovunco, que quiere decir "señor de las aguas minerales". Otros historiadores de la Colonia, como Ovalle, Rosales y Mariño de Lobera, también las destacaron en sus obras. Y, más tarde, en 1834, el sabio inglés Darwin se detuvo, en su paso por Chile, en las termas de Cauquenes y escribió sobre las excelencias de sus aguas. A fines del siglo pasado, el gobierno chileno contrató al doctor Darapsky, un sabio polaco, para que hiciera un recuento de las fuentes termales del país. Su obra, "Aguas minerales de Chile", fue el primer libro que incluyó indicaciones científicas sobre el valor curativo de las termas nacionales.

Desde el Caluroso Norte hasta el Frio Sur

Mientras la técnica avanza a pasos agigantados, el hombre parece aspirar a vivir cada día en mayor contacto con la naturaleza. La gran ciudad con su bullicio y su ambiente contaminado lo impulsan a buscar una forma

Las termas de Puyehue en la X Región.

de vida más sana. De ahí también que, para curar ciertos males, vuelva su vista cada vez con mayor frecuencia hacia métodos naturales. Y, entre éstos, sobresalen las termas, que hoy - cuando el siglo XX está próximo a finalizar - parecen haber sido redescubiertas. En este sentido, Chile es un país privilegiado, pues la naturaleza lo ha dotado de condiciones extraordinariamente favorables para el desarrollo de las fuentes termales. La cordillera de los Andes y su conformación volcánica son determinantes en la existencia de alrededor de quince mil o, incluso, más - vertientes de aguas minerales, aunque la gran mayoría son, en la práctica, casi ignoradas. Esto se debe principalmente a que muchas de ellas se encuentran en lugares a los que es muy difícil llegar. Se conocen unas tres mil, pero no alcanzan al centenar las que pueden ser aprovechadas por el hombre, y no todas cuentan con instalaciones para baños termales y climáticos.

Sin embargo, a estas aguas y a su entorno se



Termas de Palguín, IX Región.



Termas del Huife, IX Región.

Termas de Chillán, VIII Región.



